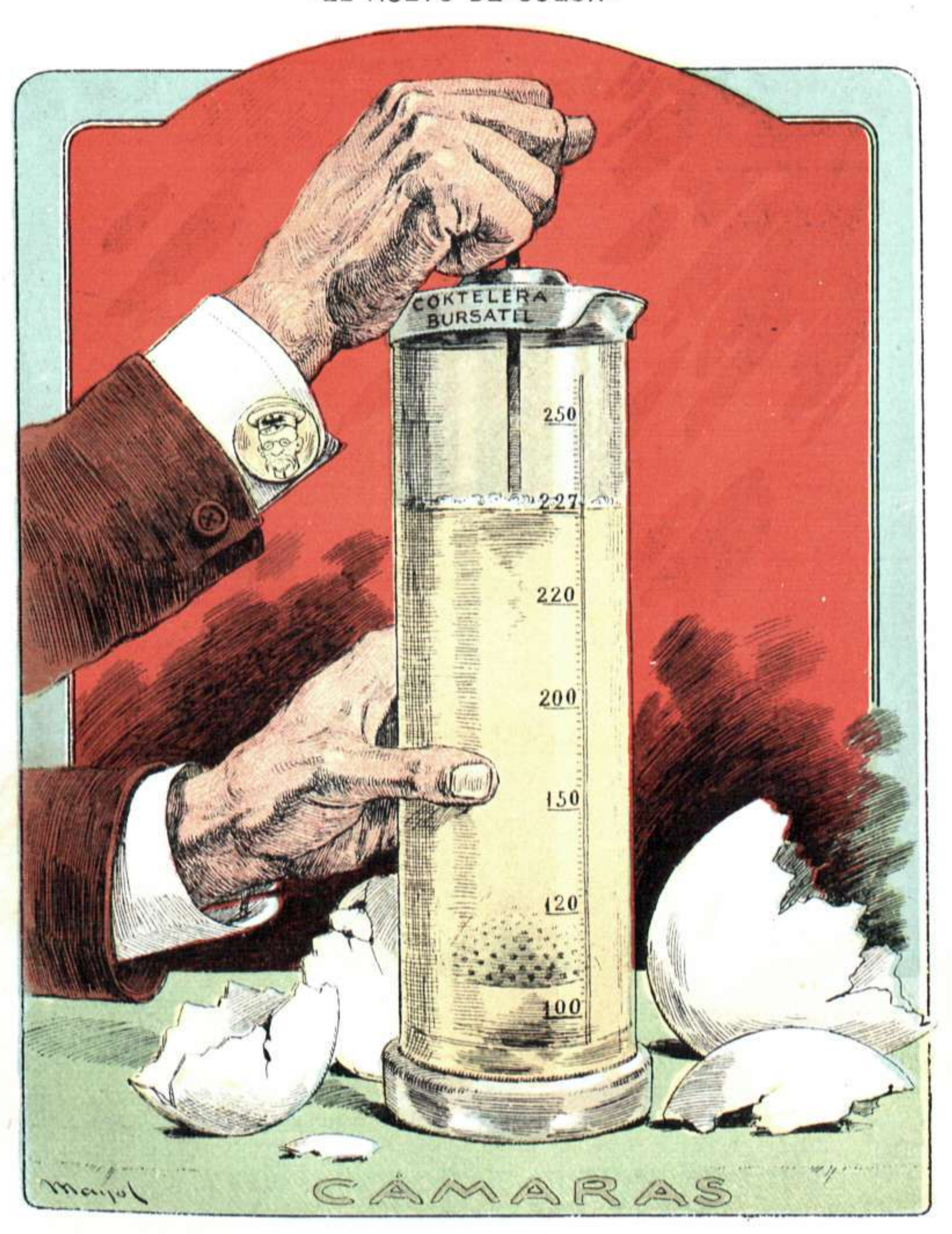
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

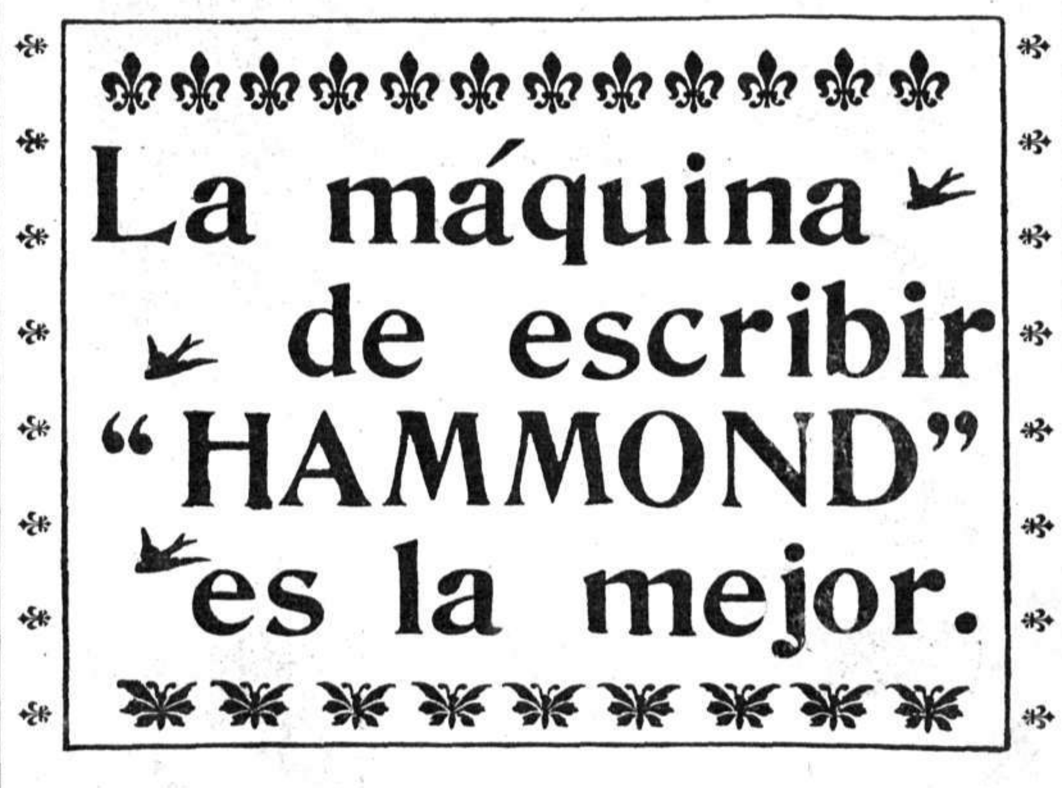
AÑO II | BUENOS AIRES, 9 DE SEPTIEMBRE DE 1899 | N.º 49

«EL HUEVO DE COLÓN»



Puestos a comparar la conversión
al huevo de Colón, como problema,
fácil es predecir la solución
y quién se ha de tomar, en conclusión,
el *cocktail* que preparan con la yema
del huevo de Colón

ABCDEFGHIJ
klmnopqrstuv
&$½1234567890



Lo que figura arriba es una reproducción fotográfica, tamaño natural, de algunas letras y caracteres del **Letrógrafo** modelo O. La frase «**La máquina de escribir Hammond es la mejor**» indica una muestra de tarjeta impresa con el mismo letrógrafo.

El **Letrógrafo** es un aparato á la vez sencillo y perfecto para imprimir en casa carteles y tarjetas de precio. Es indispensable á todos los señores comerciantes. Los tenemos de varios tamaños: el **Modelo O** vale pesos **13.80** m/n entregado franco de porte en cualquier punto de la República.

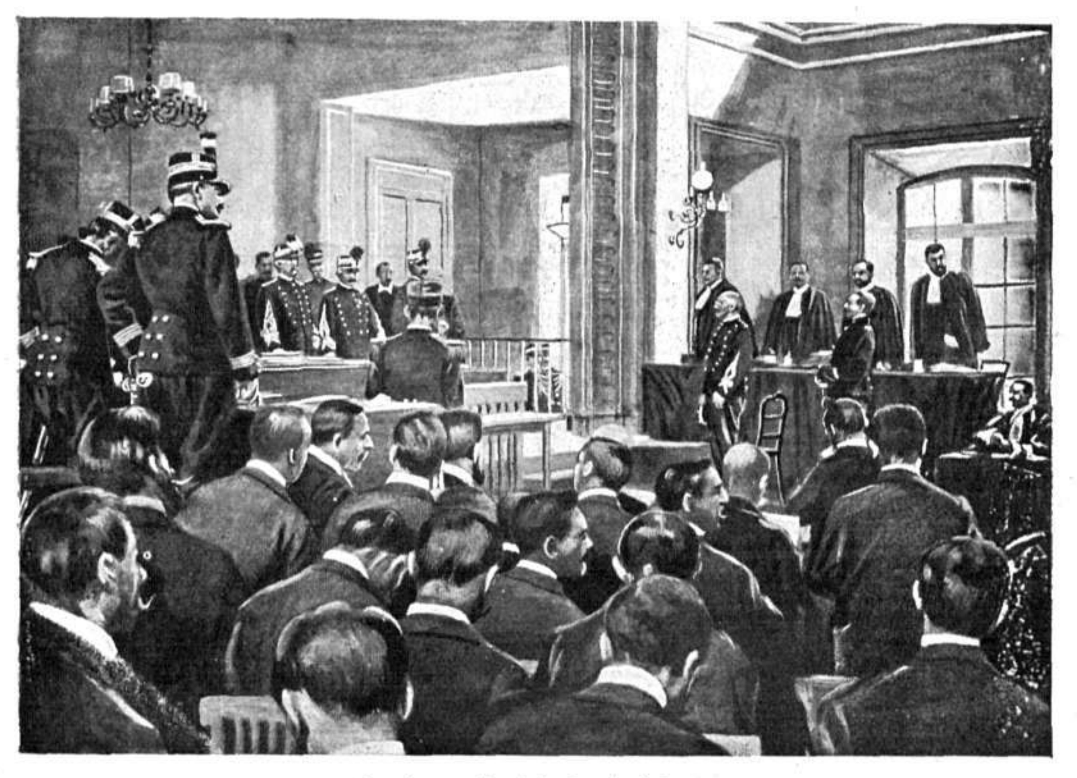
Dura una vida entera y cualquier persona puede manejarlo. Se manda el catálogo completo á pedido; sírvase pedirlo personalmente ó por carta.

PRATT, COCHRANE Y Cª.

LA CASA AMARILLA — FLORIDA esq. CANGALLO

Somos los únicos introductores de las célebres máquinas de escribir **Hammond** que se emplean en todos los Departamentos del Gobierno.

PROCESO DREYFUS



La primera audiencia del Consejo de Guerra

A la vista de la apertura del Consejo de Guerra de Rennes, acompañamos los retratos de algunas personas que forman parte de dicho consejo, el cual, según anunciaban los telegramas, debía pronunciar hoy su fallo.

Por la importancia de la causa, por la singularidad de los detalles que la han originado, y por lo sensacional y pintoresco de las sesiones del tribunal que juzga á Dreyfus, merece ser recordado todo aquello que tiene más directamente relación con la una y las otras.

(*Continúa en la página siguiente*).

PROCESO DREYFUS



El comandante Carrière, comisario del Gobierno

Por este motivo y por el valor que necesariamente debía poseer su declaración, fué esperada con ansiedad la llegada á Rennes del ex presidente de la república, Mr. Casimiro Perier, quien con acento de sinceridad absoluta, llevó al ánimo de algunos persuadidos á medias, la convicción de que Dreyfus era inocente.

En esta misma sección se ven el retrato del «chef d'escadron», Carrière, comisario del gobierno; del capitán Parfait, (del que, como dice una publicación europea, debemos esperar que hará honor á su lisonjero apellido), miembro del Consejo de Guerra: del capitán Jaquier, relator; de Mr. Papillon, canciller, quien goza fama de ser un entusiasta partidario de Dreyfus; y del ayudante Moulin, director de la cárcel militar de Rennes.



El capitán Parfait, juez en el Consejo de Guerra



Capitán Jacquier, relator del Consejo de Guerra



Ayudante Moulin, director de la prisión militar de Rennes



M. Papillón, canciller

(De *L'Illustrazione Italiana*).

ESTA ES LA CASA MEJOR SURTIDA Y MÁS BARATA EN BUENOS AIRES

en todo lo concerniente á

FONÓGRAFOS

y GRAFÓFONOS

COMPOSTURAS, ACCESORIOS, PIEZAS DE REPUESTO, ETC.



Pidan prospectos ilustrados gratis.

Acabamos de recibir un surtido de los cilindros de la casa « Viuda de Aramburo » de Madrid, reconocidos como los mejores que se conocen, cantados por los tenores Bezares y Navarro, barítonos Romero y Aineto, y señoritas Escalone y Salvador, todos del Teatro Real de Madrid.

Bicicletas Crescent, Meteor y otras.

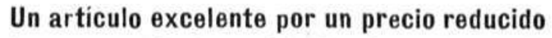
REVOLVERS SMITH & WESSON

336 Florida - **F. F. GUPPY y Cía.** - Buenos Aires

PLATA BIEN GASTADA

Como resultado de empeñosos ensayos para conseguir un tabaco que por sus condiciones de suavidad, buen paladar y excelente aroma, se adaptase á las justas exigencias del público de Buenos Aires, hemos obtenido un conjunto, producto de la mezcla ó liga de diversas vegas de la Habana y Bahía, que ofrecemos gustosos al fallo severo de los buenos fumadores, en los nuevos cigarrillos **Pierrot, Nos. 1, 2 y 3,** tres tipos que, si se diferencian en el tamaño, se confunden en la fragancia de sus tabacos, el más agradable *bouquet* ofrecido hasta el presente.

Los presentamos en nuevo envase de nuestra propiedad, que responde á un principio de economía, comodidad y elegancia, tres razones poderosas concurrentes á un mismo fin:



Un artículo excelente por un precio reducido

Afirmamos haber fabricado un producto superior, y nos resta hacerlo conocer á los consumidores.

El modo de propagar un artículo es también una cuestión importante, que hemos estudiado con especial cuidado.

El aviso en las calles, en los diarios y en las revistas, responde, sin duda, al objeto á que se destina; pero tiene un grave inconveniente, porque las gruesas sumas que se gastan no aprovechan al consumidor: queremos decir que el papel ó la tarjeta que se reparte en la calle sólo tiene

Un pequeño valor intrínseco

sin embargo de costar muchas veces el dinero bastante para construir una suntuosa mansión ó hacerse arrastrar por las calles en lujosos carruajes. Los ejemplos de casas que gastan en avisos 100 y 200 mil pesos al año, son tan comunes, que no necesitamos mencionarlos.

Buscamos, pues, la forma práctica del mejor aprovechamiento de las sumas destinadas para propaganda. Si en vez de entregar al público un papel impreso, que puede costarnos 2 centavos, distribuimos un lápiz con una inscripción anunciando nuestros productos, y cuyo valor es aproximadamente el mismo, logramos nuestro propósito sin destruir el capital, que aprovecha el consumidor ó la persona que recibe el objeto.

Por eso hemos adoptado desde hace un tiempo el sistema de hacer obsequios-reclame, que estimamos muy ventajoso para el público.

En muchos escritorios de comercio, despachos de escribanos y abogados, y en no menor número de casas de familia, se ve hoy la elegante papelera ó el precioso caballete con reloj y termómetro, que hemos

distribuído á los numerosos compradores de nuestros conocidos cigarrillos

TELEFONO

Correspondemos esta vez al creciente favor que el público nos dispensa, ofreciendo un nuevo obsequio, destinado únicamente á los fumadores de cigarrillos **Pierrot** y **Teléfono.** Confiamos en que esta noticia será leída con agrado por todas las personas de buen gusto que pasan con la lectura del interesante semanario **CARAS Y CARETAS** horas amenas é instructivas.

Al efecto, los días sábados de cada semana, en nuestra casa central, **Cigarrería de Londres,** Florida esquina Rivadavia, ó en nuestra sucursal, Buen Orden 413, obsequiaremos á todo comprador de uno ó más atados de cigarrillos **Pierrot** ó **Teléfono** con un ejemplar del número del día de la ya citada revista.

Además, en gran número de atados colocaremos un vale que da opción al favorecido á que se le envíe el ejemplar á su domicilio. Este vale tiene ya la dirección de nuestra casa y la correspondiente estampilla postal, de modo que para obtener el obsequio basta sólo escribir el nombre y dirección y echarlo en cualquier buzón. Los cigarrillos **Pierrot** se expenden en elegantes paquetes en forma de cartera, adornada con preciosos fotograbados; cada papuete contiene 30 riquísimos cigarrillos.

Los **Pierrot N.° 1** son cigarrillos de tamaño pequeño, aparentes para entreactos. El paquete con 30 cigarrillos vale 30 centavos. La caja con diez paquetes, $ 2.80 m/n.

Los **Pierrot N.° 2** son cigarrillos de tamaño mediano. El paquete con 30 cigarrillos vale 0.40 centavos. La caja con 10 paquetes cuesta $ 3.70 m/n.

Los **Pierrot N.° 3** son cigarrillos de tamaño grande. El paquete con 30 cigarrillos vale 0.45 centavos. La caja con 10 paquetes cuesta $ 4.20 m/n.

Las cajas para estos cigarrillos son de forma nueva, fabricadas con la más fina cartulina, y adornadas con excelentes reproducciones de cuadros célebres, obtenidos de fotografías recibidas por nuestra casa.

Los cigarrillos **Teléfono** valen 20 centavos el atado con 14 cigarrillos; la caja con 20 atados cuesta $ 3.50 m/n.

Las comparaciones son siempre odiosas, se repite con frecuencia; sin embargo, nada como esto es tan necesario para el progreso de la humanidad.

Quien fuma un buen cigarrillo, no está seguro de fumar el mejor si no lo compara con otros.

También nosotros hemos comparado, en el legítimo afán de aventajar á nuestros competidores.

Seguros del éxito, pedimos también que se comparen estos cigarrillos, y se repita en voz alta:

ES LO MEJOR QUE SE FUMA

EMILIO VILLALBA y C.ª

Talleres: RIVADAVIA 6144 — Escritorio: FLORIDA núm. 6

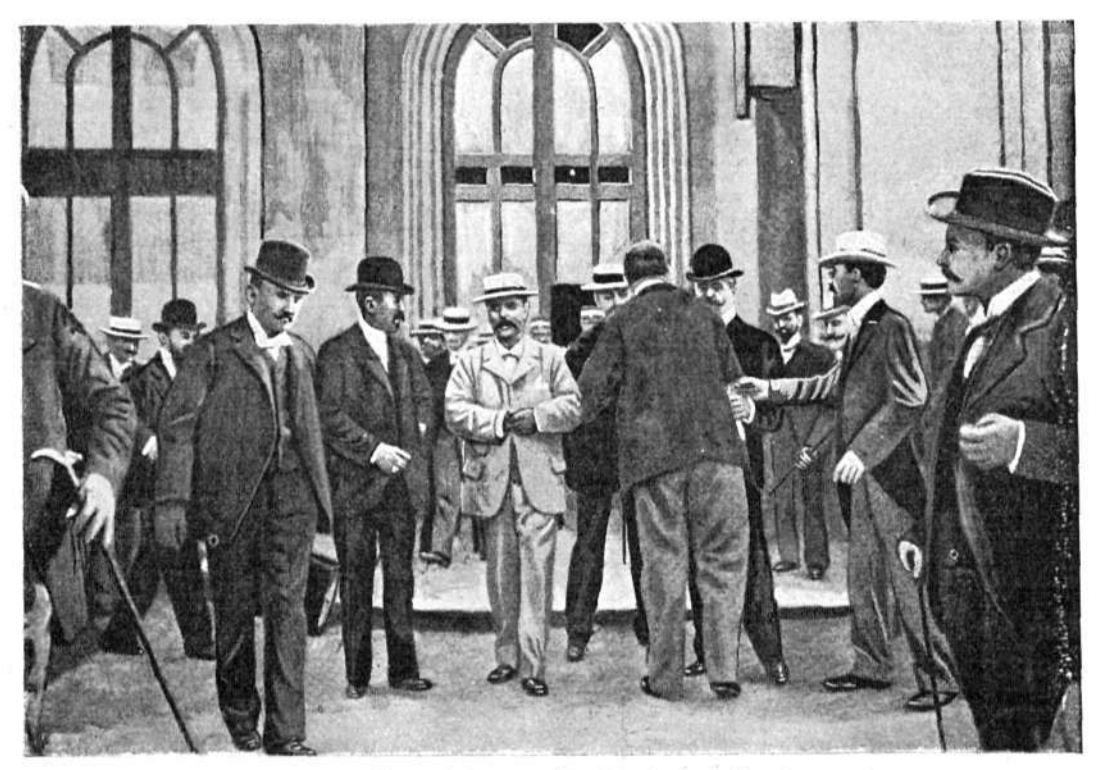
Los mejores vinos y licores que se venden en Buenos Aires, son los de la casa Scheiner



445 — CALLE CANGALLO — 445

ACTUALIDAD FRNCESAA

PROCESO DREYFUS



Llegada de Casimiro Périer á la estación de Rennes

PRECIO DE ALGUNOS ARTICULOS DE LA

DROGUERÍA Y FARMACIA FRANCO-INGLESA

de ADOLFO NEYER

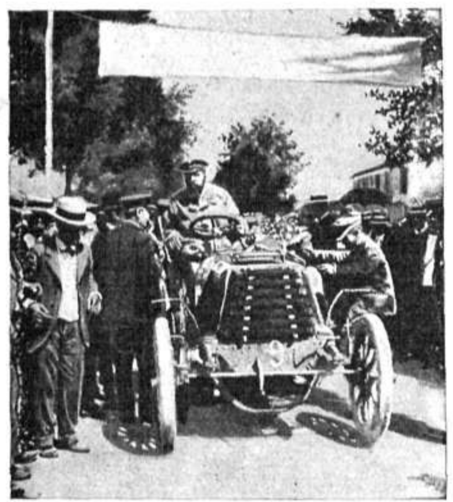
LA CASA INTRODUCTORA QUE VENDE MÁS BARATO EN BUENOS AIRES
TODO GARANTIDO LEGÍTIMO

Almidón parisiense en polvo.................	kilo	$ 0.60
Acido bórico puro en caja....................	»	1 00
Agua de Hunvadi Janos......................	botella	0 60
Agua de San Galmier, de mesa............	litro	0.50
Agua de Krondorf............................	1/2 litro	0.60
Agua de Vichy.................................	botella	0.65
Agua de Melisa Boyer........................		0.70
Agua Florida de Lanman y Kemp.........		0.95
Agua de Colonia Atkinson, pequeña.......		1.40
Agua de Colonia Atkinson, grande..........		2.30
Aceite de hígado de bacalao puro...........	litro	1.50
Aceite Oriza Legrand........................		1.25
Alquitran Guyot...............................	botella	1.10
Bicarbonato de soda.........................	kilo	0.30
Cápsulas Sandalo Midy.....................		1.90
Crema Simón (pequeña)....................		0.90
Crema Simón (grande).......................		1.30
Citrato de magnesia Curling................		0 90
Digestivo Mojarrieta		3.90
Emulsión Scott, pequeña.....................	botella	1.00
» » grande........................	»	1.95
Elixir Papaina Trouette Perret.............	»	2 50
» estomacal Saiz de Carlos.............	»	3.40
Fosfatina Fallieres		1.15
Gotas Livonianas T. P.......................		1.8C
Hierro Bravais.................................		1 70
Harina láctea Nestle.........................		1.00
Inyección Brou.................................		1.50
Ioduro de potasa puro........................	onza	0.80
Jabón alquitrán de Mollard.................		0.50
Jabón Reuter....................................		0.70
Jarabe hipofosfitos Fellow, pequeña		2.15
» » » grande		3.40

Kola Astier..		$ 2.35
Marsala quinado................................	litro	3.00
Naftalina en caja................................		0.50
Parches porosos varios........................		0.30
Parches porosos Allcock.......................		0.40
Píldoras Blancard..............................		1.15
Píldoras Dehaut................................		1.20
Píldoras Bristol.................................		0.40
Píldoras Cockles................................		0,90
Píldoras Brandreth.............................		0.60
Perlas trementina Clertan.....................		1.00
Pepto Fer Robin		2.20
Polvos dentífricos de Brown..................		0.65
Polvos Anthea Roger y Gallet...............		1.25
Piperazine Midy.................................		2.50
Pasta dentífrica Gosnell.......................		1.30
Quinium Labarraque, pequeña...............		1.75
» » grande.................		3.30
Rob Lechaux.....................................		1.95
Somatosa...		1.90
Sedlitz Chanteau		1.45
Soda cristalizada (para lavar)	kilo	0.15
Tónico Oriental..................................		0,60
Tricófero de Barry..............................		0.66
Te Chambard....................................		0.70
Tamarindo Indiano.............................		1.65
Vendajes herniarios surtidos.................		1.90
Vigor Ayer..		2.00
Vino Bravais.....................................		2.45
» Desiles.......................................		3.20
» Coca Mariani...............................		3.00
Zarzaparrilla Bristol....		2.10

Para toda la República se mandan mercaderías contra reembolso á domicilio, pagando al expreso Villalonga el módico precio de 70 centavos para 2 1/2 kilos, y $ 1.10 hasta 5 kilos.

CARRERA DE AUTOMÓVILES ALREDEDOR DE FRANCIA

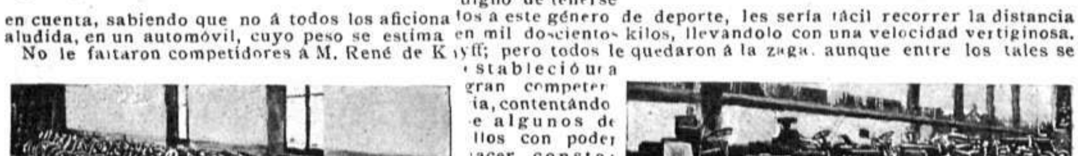


EL VENCEDOR.—Sr. René de Knyff, vencido por Charron en la carrera París-Bordeaux, toma la revancha llegando primero con cerca de 5 horas de adelanto.

El primer triciclo.—Teste el primer motociclista ocupa el 4º puesto en la clasificación general, recorriendo la distancia en 50 horas 58 m. 8 s.

Sin accidente ninguno, circunstancia notable si se tiene en cuenta lo variado del terreno y la cantidad de kilómetros recorridos, se ha verificado hace aproximadamente un mes la carrera de automóviles y de «motociclos» alrededor de Francia, la más importante de todas las que hasta hoy se han efectuado.

El vencedor de dicha carrera ha sido M. René de Knyff, el cual ha conducido su vehículo, durante cuarenta y cinco horas de viaje con una velocidad media de más de cincuenta kilómetros por hora. El triunfo es digno de tenerse en cuenta, sabiendo que no á todos los aficionados á este género de deporte, les sería fácil recorrer la distancia aludida, en un automóvil, cuyo peso se estima en mil doscientos kilos, llevándolo con una velocidad vertiginosa.



No le faltaron competidores á M. René de Knyff; pero todos le quedaron á la zaga, aunque entre los tales se estableció una gran competencia, contentándose algunos de ellos con poder hacer constar ahora orgullosamente, que han sido los que recorrieron con más regularidad en tiempo las diversas etapas de la carrera, ó que entre dos puntos cualquiera del camino fueron los que ganaron el *record* de la resistencia; no faltando entre los referidos competidores, uno llamado M. Leveng, vencedor «fuera de concurso», pues habiendo sido el primero en llegar á Cabourg, se olvidó de firmar el correspondiente comprobante en Aix-les-Bains, el segundo día de la carrera.

Después de la segunda etapa. — Los motociclos en el «hall» de Aix-les-Bains



En Aix-les-Bains. — Los 12 y 16 caballos en descanso después de la etapa-Nancy Aix-les-Bains

(De *La vie au grand air*).

CIGARRERIA DE LONDRES

FLORIDA esquina RIVADAVIA

PRECIOS DE LOS CIGARROS HABANOS IMPORTADOS

(IMPUESTOS PAGOS)

H. UPMANN

Gabinets	la caja de	25	$ 65.—
Salomones	»	10	» 18.—
Ideales	»	25	» 30.—
Excepcionales	»	25	» 24.—
Reina Victoria	»	25	» 17.—
Petit Bouquet	»	25	» 14.—
Diademas	»	25	» 10.—
Regalía de Salón	»	50	» 30.—
Conchas Especiales	»	50	» 15.—
Reynitas	»	50	» 14.—
Entre Actos	»	100	» 24.—

EL EDEN DE BANCES Y LOPEZ

Celestiales	la caja de	25	$ 35.—
Excepcionales	»	25	» 25.—
Exclusivos	»	25	» 26.—
Ideales	»	25	» 30.—
Perfectos	»	25	» 17.50
Hig-Life	»	25	» 18.—
Deliciosos	»	25	» 15.—
Favoritos	»	25	» 12.—
Elegantes	»	25	» 12.50
Radicales	»	100	» 25.—

HOYO DE MONTERREY

Monterrey N.° 3	la caja de	25	$ 24.—
Sublimes	»	25	» 30.—

POR LARRAÑAGA

Imperiales	la caja de	25	$ 25.—
Excepcionales	»	25	» 20.—
Regentes	»	25	» 25.—
Excelsos	»	25	» 24.—
Bouquet Favorito	»	25	» 12.50
Obsequios	»	25	» 12.50
Elegantes extra	»	25	» 8.—
Excelentes	»	25	» 11.—
Divinos	»	25	» 11.—
Hontensias	»	50	» 21.—
Ninfas Argentinas	»	50	» 17.50
Caprichos	»	100	» 25.—
Sin Rivales	»	25	» 20.—
Regalía Washington	»	25	» 17.50

Número 1	la caja de	25	$ 80.—
» 2	»	25	» 70.—
» 3	»	25	» 58.—
» 4	»	25	» 45.—
» 5	»	25	» 35.—
» 6	»	25	» 29.—
» 7	»	25	» 22.—
» 8	»	25	» 21.—
» 9	»	50	» 35.—
» 10	»	50	» 30.—
Coloniales	»	25	» 16.—
Presidentes	»	25	» 25.—
Invencibles	»	25	» 26.—
Diplomáticos	»	25	» 20.—
Puritanos	»	50	» 20.—
Ramilletes	»	50	» 24.—
Elegantes	»	50	» 15.—

BOCK y C.ª

Postres de Banquete	la caja de	10	$ 18.—
Guillermo Gabinets	»	25	» 28.—
Excepcionales	»	25	» 21.—
London High-Life	»	25	» 18.—
Castelares	»	25	» 17.50
Petit Bouquet	»	25	» 13.50
Regalitas	»	50	» 16.—

PEDRO MURIAS y C.ª

Excepcionales	la caja de	25	$ 23.—
Delicias	»	50	» 16.—
Fregolis	»	25	» 11.—
Excelsior	»	10	» 11.—
Bouquet Especiales	»	25	» 13.—
Mascotas	»	100	» 27.—

EL REY DEL MUNDO — ALLONES

Excepcionales	la caja de	25	$ 20.—
Regalía Washington	»	25	» 17.50
Londres finos	»	50	» 26.—
Democráticos	»	50	» 23.—
Lunch Segars	»	100	» 25.—

PARTAGAS

Ideales	la caja de	25	$ 30.—

NOTA. — Este establecimiento garante la legitimidad de todos los productos que expende, pues los importa directamente. Los facturas originales visadas por los cónsules argentinos están á la disposición del público.

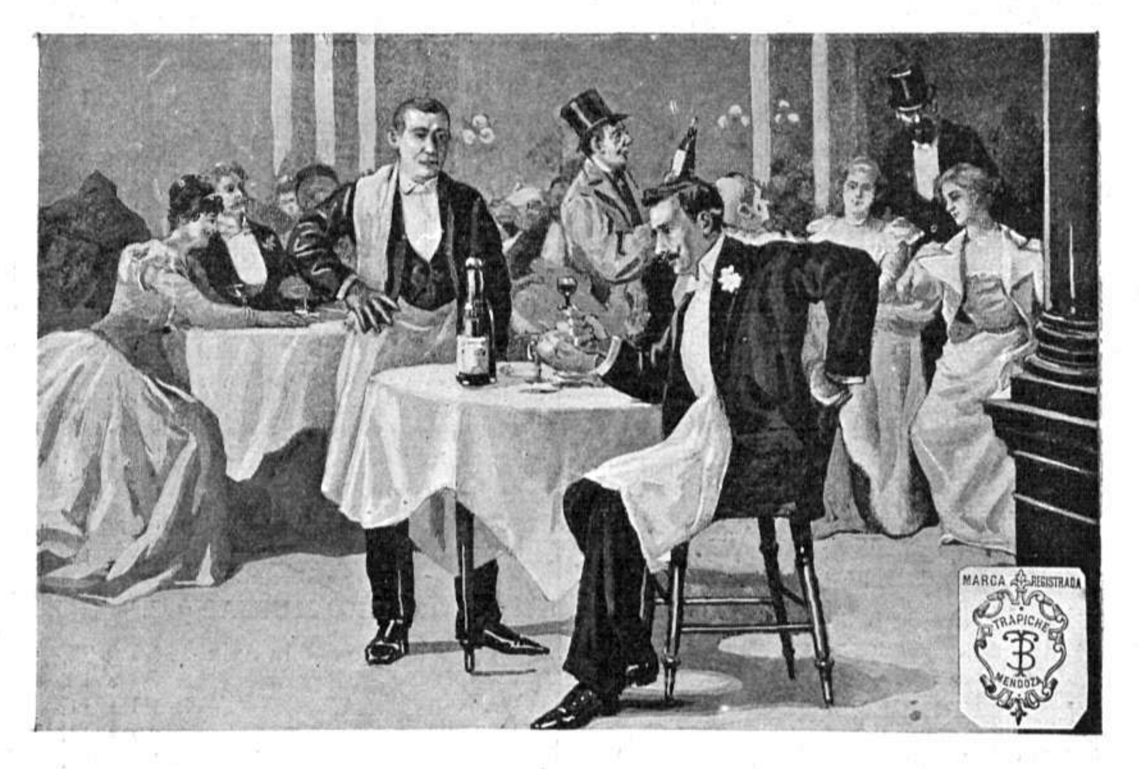
Á todo comprador de Cigarrillos Pierrot se le regala un ejemplar de Caras y Caretas

Viñedos y Bodegas de Benegas é Hijos

MENDOZA

ESCRITORIO CENTRAL: CALLE FLORIDA, 85

Unión Telefónica, 1752 — Cooperativa 836



— Pero, hombre ¡ qué buen Burdeos !

— ¿ Sí ? Pues sepa Vd., señor, que es «Trapiche» y este es el vino que no tenemos reparo en recomendar muy especialmente á nuestros clientes, por ser el mejor y el más puro que se toma hoy en Buenos Aires.

Sucursales en BUEN ORDEN Y BARRACAS | BODEGA DEPÓSITO: SERRANO 1818
Unión Telefónica 11007

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ÁLVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

AÑO II — BUENOS AIRES, 9 DE SEPTIEMBRE DE 1899 — N.º 49

MUERTOS DISTINGUIDOS



Tomás S. de Anchorena

En la semana anterior dejaron de existir dos miembros importantes de la sociedad argentina: el diputado nacional por Corrientes doctor Diego B. Scotto y el capitalista señor Tomás S. de Anchorena, heredero de una de las fortunas más sólidas del Río de la Plata, que él ha sabido conservar y acrecentar. El señor Anchorena no se mezcló nunca á la política activa, y durante la presidencia del doctor Luis Sáenz Peña tuvo á su cargo la cartera de Relaciones Exteriores, desempeñando sus deberes con discreción y tino.

El doctor Scotto ha muerto joven, sin dar todos los frutos que hacían esperar las condiciones de que estaba dotado. Sus comprovincianos y numerosos amigos trajeron sus restos de Bella Vista, donde murió, y le hicieron una tocante manifestación al inhumarlos en esta ciudad.



Dr. Diego B. Scotto

LA FIESTA JAPONESA EN CASA DE LOS SRES. RAMOS MEXÍA

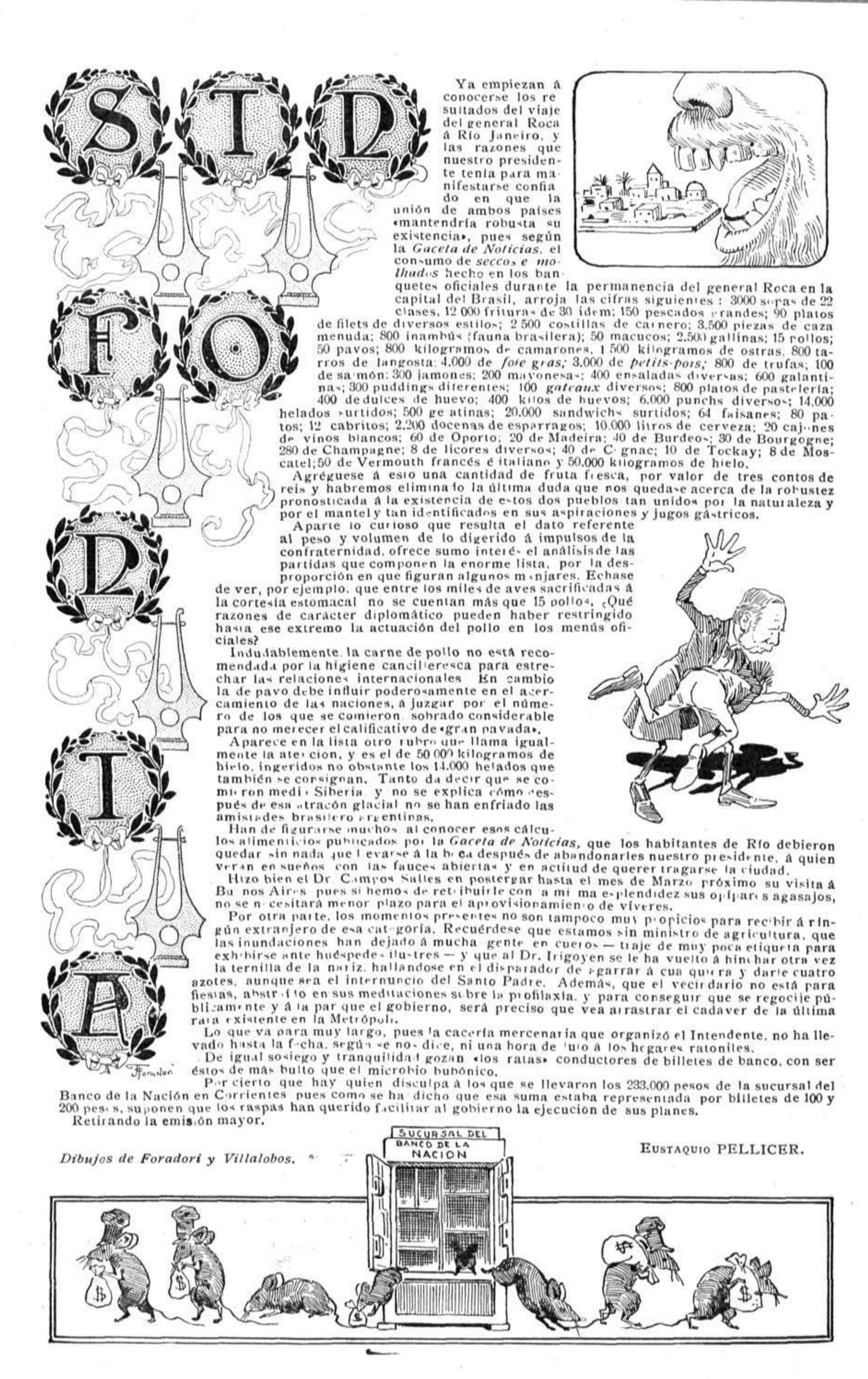


Las señoritas Alejandrina Elizalde y Mercedes y Ernestina Bunge Guerrico, en una escena de «L'Oiseau Bleu»

Ha sido un verdadero acontecimiento social la fiesta japonesa con que el señor Ezequiel Ramos Mexía obsequió á sus relaciones en la tarde del martes anterior.

La fiesta japonesa fué todo un éxito, desempeñando números de su variado programa las señoritas Mercedes y Ernestina Bunge Guerrico y Alejandrina Elizalde, que lucieron riquísimos trajes chinescos. Las vistas que ofrecemos han sido tomadas en el escenario del teatro improvisado, donde se representaron las comedias *La grande sœur* y *L'Oiseau Bleu*, que fueron aplaudidísimas por la selecta concurrencia que las presenció.

Fot. de Caras y Caretas.



Ya empiezan á conocerse los resultados del viaje del general Roca á Río Janeiro, y las razones que nuestro presidente tenía para manifestarse confiado en que la unión de ambos países «mantendría robusta su existencia», pues según la *Gaceta de Noticias*, el consumo de *seccos e molhados* hecho en los banquetes oficiales durante la permanencia del general Roca en la capital del Brasil, arroja las cifras siguientes: 3000 sopas de 22 clases, 12 000 frituras de 30 ídem; 150 pescados grandes; 90 platos de filets de diversos estilos; 2 500 costillas de carnero; 3.500 piezas de caza menuda; 800 inambús (fauna brasilera); 50 macucos; 2.500 gallinas; 15 pollos; 50 pavos; 800 kilogramos de camarones, 1 500 kilogramos de ostras, 800 tarros de langosta; 4.000 de *foie gras;* 3.000 de *petits-pois;* 800 de trufas; 100 de salmón; 300 jamones; 200 mayonesas; 400 ensaladas diversas; 600 galantinas; 300 puddings diferentes; 100 *gateaux* diversos; 800 platos de pastelería; 400 de dulces de huevo; 400 kilos de huevos; 6.000 punchs diversos; 14.000 helados surtidos; 500 gelatinas; 20.000 sandwichs surtidos; 64 faisanes; 80 patos; 12 cabritos; 2.200 docenas de espárragos; 10.000 litros de cerveza; 20 cajones de vinos blancos; 60 de Oporto; 20 de Madeira; 40 de Burdeos; 30 de Bourgogne; 280 de Champagne; 8 de licores diversos; 40 de Cognac; 10 de Tockay; 8 de Moscatel; 50 de Vermouth francés é italiano y 50.000 kilogramos de hielo.

Agréguese á esto una cantidad de fruta fresca, por valor de tres contos de reis y habremos eliminado la última duda que nos quedase acerca de la robustez pronosticada á la existencia de estos dos pueblos tan unidos por la naturaleza y por el mantel y tan identificados en sus aspiraciones y jugos gástricos.

Aparte lo curioso que resulta el dato referente al peso y volumen de lo digerido á impulsos de la confraternidad, ofrece sumo interés el análisis de las partidas que componen la enorme lista, por la desproporción en que figuran algunos manjares. Échase de ver, por ejemplo, que entre los miles de aves sacrificadas á la cortesía estomacal no se cuentan más que 15 pollos. ¿Qué razones de carácter diplomático pueden haber restringido hasta ese extremo la actuación del pollo en los menús oficiales?

Indudablemente, la carne de pollo no está recomendada por la higiene cancilleresca para estrechar las relaciones internacionales. En cambio la de pavo debe influir poderosamente en el acercamiento de las naciones, á juzgar por el número de los que se comieron, sobrado considerable para no merecer el calificativo de «gran pavada».

Aparece en la lista otro rubro que llama igualmente la atención, y es el de 50 000 kilogramos de hielo, ingeridos no obstante los 14.000 helados que también se consignan. Tanto da decir que se comieron media Siberia y no se explica cómo después de esa atracón glacial no se han enfriado las amistades brasilero argentinas.

Han de figurarse muchos, al conocer esos cálculos alimenticios publicados por la *Gaceta de Noticias*, que los habitantes de Río debieron quedar sin nada que llevarse á la boca después de abandonarles nuestro presidente, á quien verán en sueños con las fauces abiertas y en actitud de querer tragarse la ciudad.

Hizo bien el Dr. Campos Salles en postergar hasta el mes de Marzo próximo su visita á Buenos Aires, pues si hemos de retribuirle con la misma esplendidez sus opíparos agasajos, no se necesitará menor plazo para el aprovisionamiento de víveres.

Por otra parte, los momentos presentes no son tampoco muy propicios para recibir á ningún extranjero de esa categoría. Recuérdese que estamos sin ministro de agricultura, que las inundaciones han dejado á mucha gente en cueros — traje de muy poca etiqueta para exhibirse ante huéspedes ilustres — y que al Dr. Irigoyen se le ha vuelto á hinchar otra vez la ternilla de la nariz, hallándose en el disparador de agarrar á cualquiera y darle cuatro azotes, aunque sea el internuncio del Santo Padre. Además, que el vecindario no está para fiestas, abstraído en sus meditaciones sobre la profilaxia, y para conseguir que se regocije públicamente y á la par que el gobierno, será preciso que vea arrastrar el cadaver de la última rata existente en la Metrópoli.

Lo que va para muy largo, pues la cacería mercenaria que organizó el Intendente, no ha llevado hasta la fecha, según se nos dice, ni una hora de luto á los hogares ratoniles.

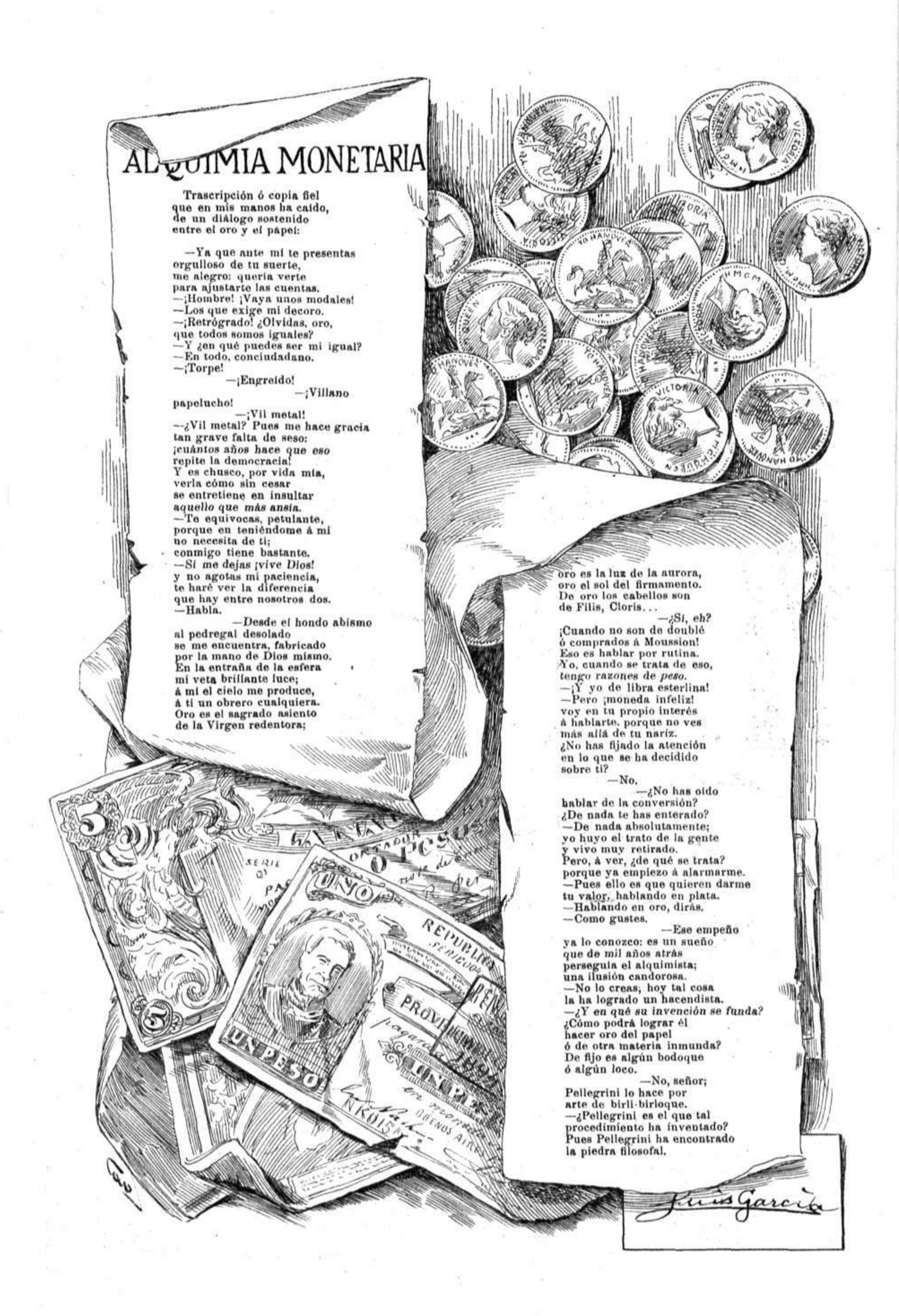
De igual sosiego y tranquilidad gozan «los ratas» conductores de billetes de banco, con ser éstos de más bulto que el microbio bubónico.

Por cierto que hay quien disculpa á los que se llevaron los 233.000 pesos de la sucursal del Banco de la Nación en Corrientes, pues como se ha dicho que esa suma estaba representada por billetes de 100 y 200 pesos, suponen que los raspas han querido facilitar al gobierno la ejecución de sus planes.

Retirando la emisión mayor.

Dibujos de Foradori y Villalobos.

EUSTAQUIO PELLICER.



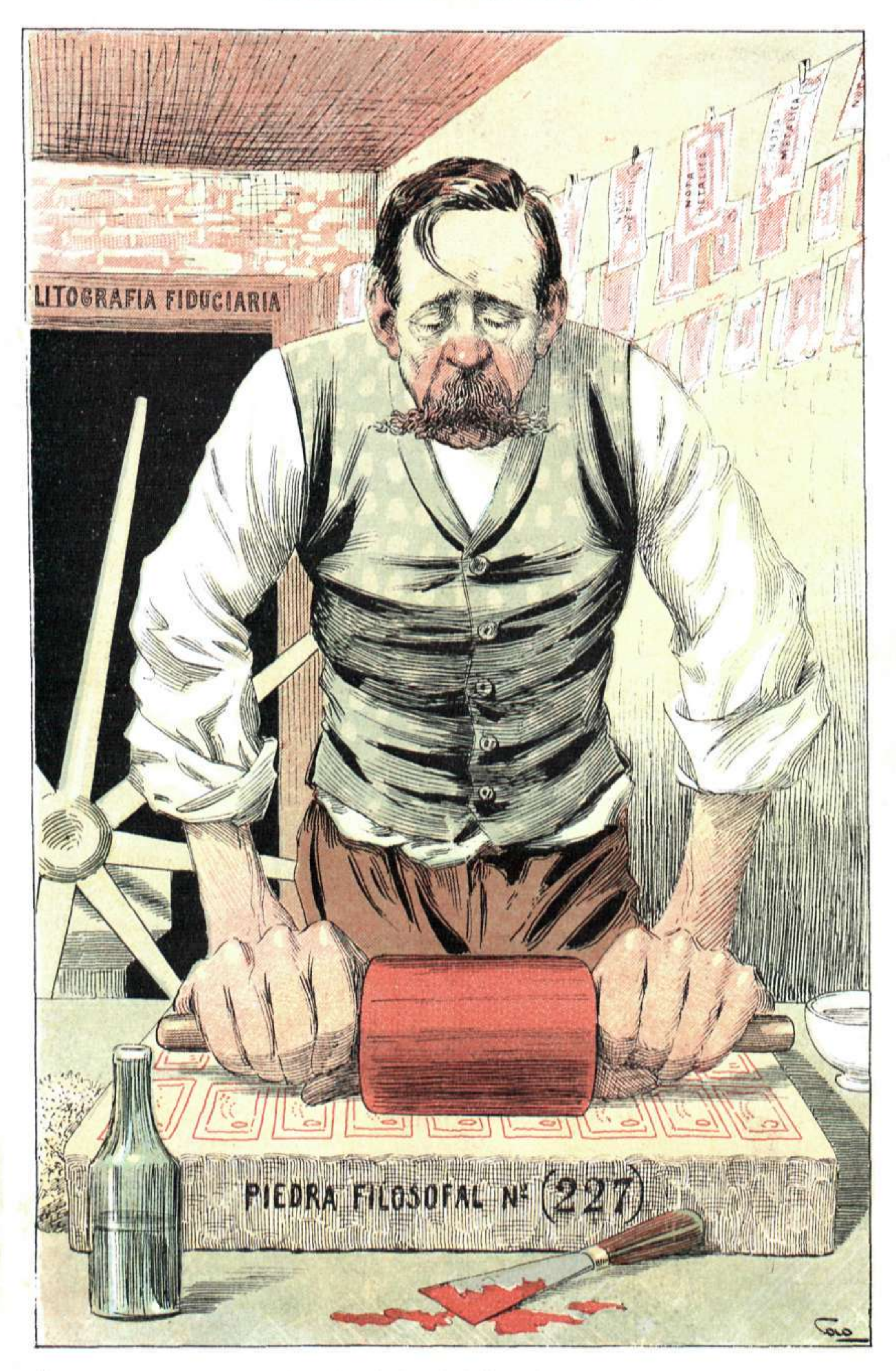
ALQUIMIA MONETARIA

Trascripción ó copia fiel
que en mis manos ha caido,
de un diálogo sostenido
entre el oro y el papel:

—Ya que ante mí te presentas
orgulloso de tu suerte,
me alegro: quería verte
para ajustarte las cuentas.
—¡Hombre! ¡Vaya unos modales!
—Los que exige mi decoro.
—¡Retrógrado! ¿Olvidas, oro,
que todos somos iguales?
—Y ¿en qué puedes ser mi igual?
—En todo, conciudadano.
—¡Torpe!
—¡Engreído!
—¡Villano
papelucho!
—¡Vil metal!
—¿Vil metal? Pues me hace gracia
tan grave falta de seso:
¡cuántos años hace que *eso*
repite la democracia!
Y es chusco, por vida mía,
verla cómo sin cesar
se entretiene en insultar
aquello que más ansía.
—Te equivocas, petulante,
porque en teniéndome á mí
no necesita de ti;
conmigo tiene bastante.
—*Si me dejas ¡vive Dios!*
y no agotas mi paciencia,
te haré ver la diferencia
que hay entre nosotros dos.
—Habla.
—Desde el hondo abismo
al pedregal desolado
se me encuentra, fabricado
por la mano de Dios mismo.
En la entraña de la esfera
mi veta brillante luce;
á mí el cielo me produce,
á ti un obrero cualquiera.
Oro es el sagrado asiento
de la Virgen redentora;
oro es la luz de la aurora,
oro el sol del firmamento.
De oro los cabellos son
de Filis, Cloris...
—*¿Sí, eh?*
¡Cuando no son de doublé
ó comprados á Moussion!
Eso es hablar por rutina.
Yo, cuando se trata de eso,
tengo razones de peso.
—¡Y yo de libra esterlina!
—Pero ¡moneda infeliz!
voy en tu propio interés
á hablarte, porque no ves
más allá de tu nariz.
¿No has fijado la atención
en lo que se ha decidido
sobre ti?
—No.
—¿No has oído
hablar de la conversión?
¿De nada te has enterado?
—De nada absolutamente;
yo huyo el trato de la gente
y vivo muy retirado.
Pero, á ver, ¿de qué se trata?
porque ya empiezo á alarmarme.
—Pues ello es que quieren darme
tu valor, hablando en plata.
—Hablando en oro, dirás.
—Como gustes.
—Ese empeño
ya lo conozco: es un sueño
que de mil años atrás
perseguía el alquimista;
una ilusión candorosa.
—No lo creas; hoy tal cosa
la ha logrado un hacendista.
—*¿Y en qué su invención se funda?*
¿Cómo podrá lograr él
hacer oro del papel
ó de otra materia inmunda?
De fijo es algún bodoque
ó algún loco.
—No, señor;
Pellegrini lo hace por
arte de birli-birloque.
—¿Pellegrini es el que tal
procedimiento ha inventado?
Pues Pellegrini ha encontrado
la piedra filosofal.

Luis García

YACIMIENTO LITO-AURÍFERO, POR CAO



Resueltos á imprimir los patacones,
riámonos de Alaska y sus filones.



SARMIENTO

Pasado mañana, 11 de Setiembre, hará 11 años de la muerte de Sarmiento. Y para recuerdo confortante, para homenaje y para ejemplo, ponemos aquí un ligero esquicio de su vida, lleno del respetuoso cariño que el Maestro inspiraba á pesar de su aspereza superficial de buen gigante, sermoneador y hasta desapacible cuando lo impacientaban las picaduras de los mal educados y otros bichos. Una biografía comprimida de Sarmiento sería una tentativa desmedida. Un apunte cronológico es una cosa insustancial y vacía. Así, pondremos aquí algunas remembranzas sin orden de aquella grande vida de creador, de enseñador, de plantador de ideas, de organizador y guiador de pueblos. Mirando su obra múltiple y enorme, aparece á la fantasía el gigantesco viejo como un rudo y heroico hacheador, de la talla de Lincoln, que entró á la selva virgen de la vida nacional argentina, aun en problema, y *monteó* sin descanso, reprendiendo y sudando, en un obrajear rendidor de sesenta años, talando árboles, lianas, malezas, ñangapirés de espina adunca, hasta limpiar el campo, y plantó luego, en la morena y rica tierra removida á fuerza de energía y de puños, gérmenes de ideas gobernantes, fórmulas de asociación y cohesión humana—semillas de pueblos—todo ello tirado á puñados con un ordenado atropellamiento, en el surco abonado y, á fuerza de sudor hecho fecundo.

Nacido en 1811, soldado y alférez antes de los quince años, tenía el alma templada en la fragua donde se moldeaban á golpes los caracteres en el tiempo heroico.

Antes de tener bozo, supo ya de peligro y de pugnar por los ideales grandes que entonces se encarnaban para formar una nacionalidad altanera, y conoció la escuela de los campamentos y el horror de los combates. El que había de ser Maestro *empezaba por ser soldado en aquellas luchas sin tregua* y sin clemencia contra los Aldaos y el tremendo Quiroga, cuya sombra terrible había de hacer surgir más tarde ante la historia, en una poderosa evocación.

En 1831 emigra á Chile por primera vez después del combate de Las Lagunas, perdido el cual, el mayor graduado Sarmiento se señala cubriendo durante tres días la retaguardia de los ciudadanos sanjuaninos como él, que se alejan volviendo la cabeza entre suspiros, de la tierra ingrata, donde los vagidos de una patria naciente se oyen apenas, entre el tropel de las cargas y los alaridos de la pelea.

Cinco años dura este primer exilio. Vuelto á la tierra argentina, Sarmiento cede á su vocación y se dedica á fundar colegios en San Juan—el primero de niñas lo funda él—y funda á la vez con su insomne actividad de sembrador un periódico el *Zonda*, que se ocupaba de intereses comerciales y hablaba del fomento de la industria y de la agricultura. ¡Verdadera audacia hacía falta para salir con semejantes cosas en aquellos tiempos! A lo mejor va á la cárcel. La mazhorca lo asalta en ella. El gobernador Benavides le da medios premiosos de salir para Chile, y perseguido, solo, sin recurso ni poder material ninguno, pero potentísimo de alma y soberbio, con la certidumbre de su destino deja escrito en una peña con carbón, como un reto vengador, la frase de Fortoul: *on ne tue point les idées!*

Eso iba á ser su divisa. En Chile su actuación es saliente y superior. Toma allí en la

Don José Clemente Sarmiento

Padre del general



D. Ignacio Fermin Rodriguez

Primer maestro del general





D.ª Paula Albarracin de Sarmiento

Madre del general



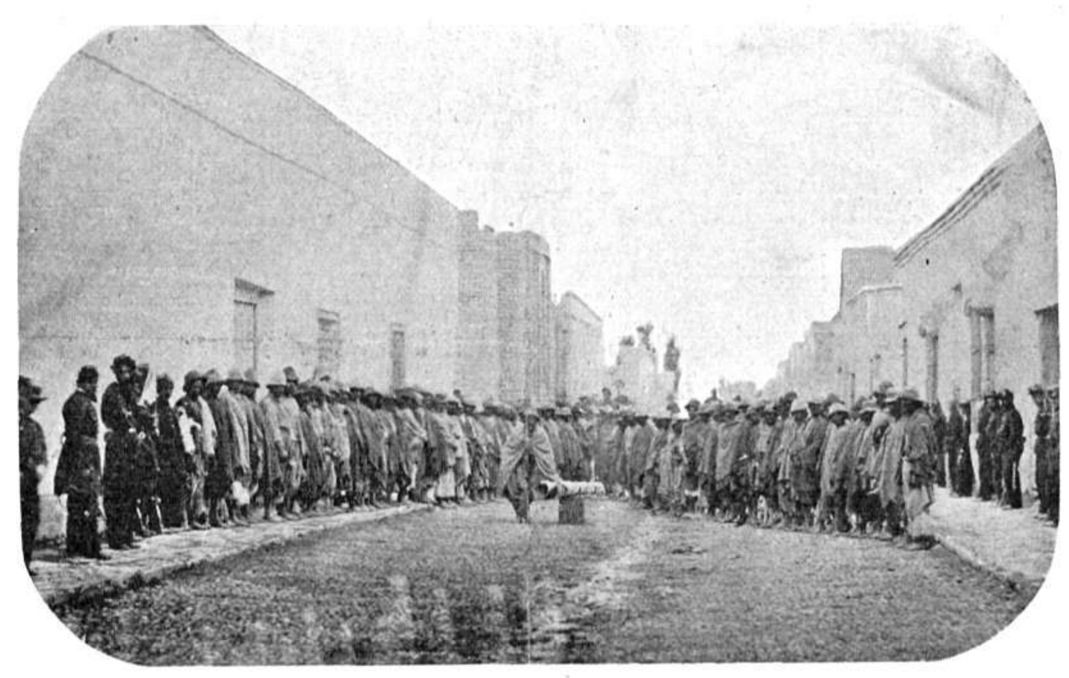
El general Sarmiento á los treinta años de edad



El general Sarmiento visitando en Chile á la señora Emilia Herrera de Toro

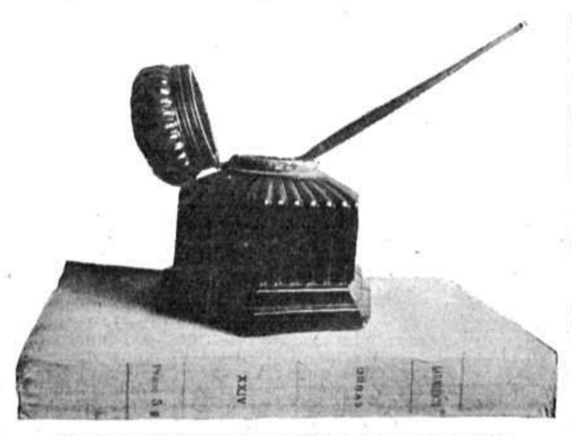


El general Sarmiento sargento mayor en 1852



Los prisioneros del Chacho que hizo Sarmiento en La Rioja

cátedra, en la prensa, en el libro, su puesto de maestro, y enseña. Al mismo tiempo, y á través de la muralla titánica de la cordillera, se bate con el tirano, asestándole escritos fulgurantes, que caen en la tierra aterrada y opresa como antorchas en un antro. En Chile son sus amigos y admiradores todos los grandes de aquel tiempo, en que abundaban las cumbres en la orografía moral é intelectual de estos países precoces. Se va á Europa y las eminencias del pensamiento de los pueblos maestros, se sienten sus iguales y le llaman amigo. Vuelve. Publica sus *Viajes*. Reanuda su campaña contra Rosas. En su panoplia hay ya todas las armas y da golpes de voltear toros. Funda *La Crónica*, funda *Sud América*. Y publica *Recuerdos de Provincia*, un libro de ataque y de deleite, singular arma de Harmodio envuelta en las más exquisitas y raras flores de la literatura castellana.



Tintero y pluma con que escribía el general Sarmiento

En esta época (1848), irradia. La fragua está ardiendo. Su cerebro es un foco, es un faro: escribe *La Educación Popular*, escribe *El Mercurio*, *El Nacional*, *El Progreso*. Esgrime el panfleto como una maza polémica. Escribe sobre inmigración, educación, libre navegación de los ríos, supresión de aduanas interiores vías de comunicación, tierras públicas sobre todas las ramas de la ciencia económica y de la ciencia del gobierno: grandes páginas magistrales, estudios videntes, que hoy forman parte de la legislación argentina.

Con su libro *Argirópolis* hace un esfuerzo de alto y abnegado patriotismo para echar sobre el charco de sangre que separaba á federales y unitarios un puente por donde se reunan y formen en falange común contra el cruel enemigo del país. Como todos sus libros, aquél ara y siembra gérmenes fecundos. Un año después de escrito sobreviene la aurora de Caseros, y Sarmiento, que asistió á la batalla como Teniente Coronel, escribe el parte del triunfo con la pluma de Rosas. El fugitivo de 1842 veía con el desdeñoso gesto de su grueso labio saliente, fugar á su perseguidor en 1851 y su reto de *nueve años atrás resplandecía* como una sentencia cumplida: ¡No se matan las ideas!

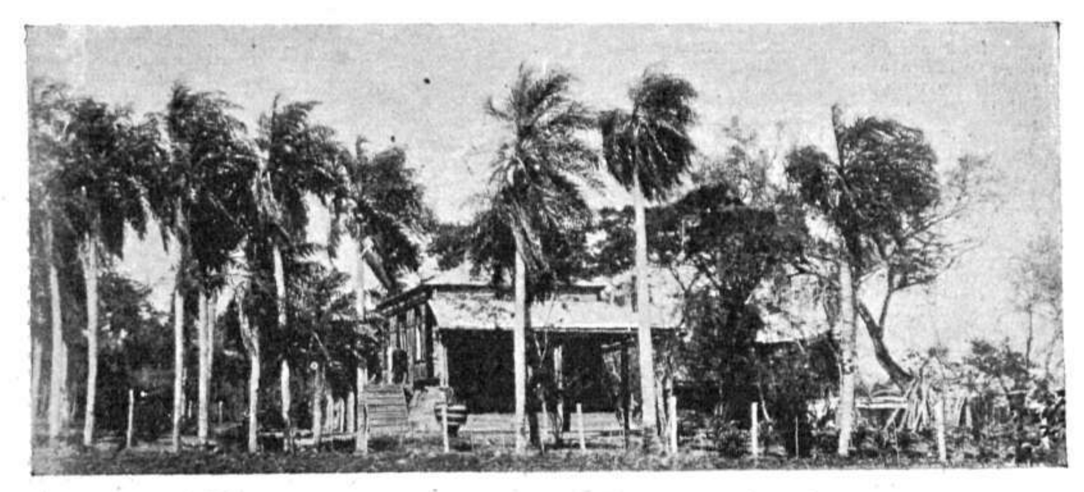
Después de cuatro ó cinco años de viajes y peripecias en que su puño de plantador no deja de arrojar semilla á los



Retrato del general Sarmiento pintado al óleo por su nieta la Srta. Augusta Belin Sarmiento.



El general Sarmiento en 1860 con su nieto Augusto Belin



Chalet de la Asunción del Paraguay donde murió el general, propiedad del mismo

cuatro vientos, es nombrado en 1855 Jefe del Departamento de Escuelas, creado con su esfuerzo, y duplica en tres años el número de alumnos, propaga sus potentes entusiasmos de apóstol, contagia á los escépticos, hace construir más de cien edificios para escuelas en la ciudad y en la campaña, redacta métodos, textos, leyes, reglamentos, lo hace todo y lo ordena con su autoritarismo genial y perentorio, introduce aparatos, libros material de enseñanza desconocido aquí, y pone á Buenos Aires á la cabeza de la educación en Sud América. Lo nombran municipal, y su acción arrolladora de soldado ciudadano se hace sentir en ordenanzas y proyectos de ley que redacta: hace dictar decretos para asegurar la posesión de las islas del Delta, y da allí morada á ocho mil pobladores útiles; piensa en detalles: introduce en las islas el cultivo del mimbre, que es hoy elemento de una activa industria. Introduce las primeras semillas de eucaliptus, árnol huésped que va transforman lo con su verdor disciplinado la aridez monótona de la pampa.

No es posible seguir á este cometa en la gigantesca elipse de su acción incansable. No hay en su vida una hora sin pensamiento ni un día sin obra. Gobernador de San Juan, su provincia, en 1861 da muestra allí de lo que puede hacer en mayor escala, y aquella oscura administración en el árido terruño, es, sin duda, en la elaboración misteriosa de los sucesos, el arranque etiológico de su presidencia nacional. Gobernando á San Juan empuñó otra vez la espada el Maestro y en una partida estratégica dió jaque mate al Chacho, batiéndolo á las puertas mismas de la capital de la provincia.

Ministro plenipotenciario en Chile, Perú y Estados Unidos, de 1865 á 1867, llena estos dos años con una labor docente de pensador y publicista que tiene universal resonancia. Su pueblo, indeciso y turbado, vuelve entonces á él sus ojos, viendo quizá con mayor claridad su talla á la distancia, y eselecto presidente de la República hallándose en Estados Unidos. Su elección causa asombro y levanta aplausos en el mundo civilizado. Laboulaye lo saluda desde lo alto de su fama. «En un tiempo en que se oye por todas partes el ruido de armas; en que la Europa está en vísperas de volver al furor y á la barbarie de los combates, es un consuelo ver en



Habitación mortuoria de Sarmiento (instantánea tomada pocos después de espirar el general)

las orillas del Plata á un pueblo que se honra á sí mismo eligiendo para su jefe á un maestro de escuela!»

Su presidencia (1868-74), que puede y podrá aun por muchos años estudiarse por los presidentes argentinos como un curso superior de gobierno republicano, fué uno de los períodos más ricos y fecundos para la organización nacional. Diez colegios nacionales, aumento de 50.000 alumnos en las escuelas primarias, Bibliotecas, Escuelas Normales, Academia de Ciencias Observatorio Astronómico, para todo hubo ánimo y tiempo y voluntad Las Escuelas Militar y Naval son de aquella época. La escuadra argentina nació entonces. Ochenta mil inmigrantes acudieron en un año á esta tierra que, en morir, fueron aplastadas sin esfuerzo ni sobresalto. La libertad estuvo como en su patria. Un dato al caso: se gastaron en 1869, primer año del gobierno, veinte veces más resmas de papel de diario que en el año anterior. El escribía también; no olvidaba el presidente que era periodista, y se arremangaba á castigar con su estilo genial, musculoso y rudo, los avances de la oposición que lo cargaba fieramente. Es en aquel tiempo que lo pinta Sansón Carrasco al maestro presidente en la redacción, con la boca llena de palabrotas, las manos emporcadas de tinta y haciendo á cada plumazo saltar la tinta del papel como la sangre de una cuchillada...

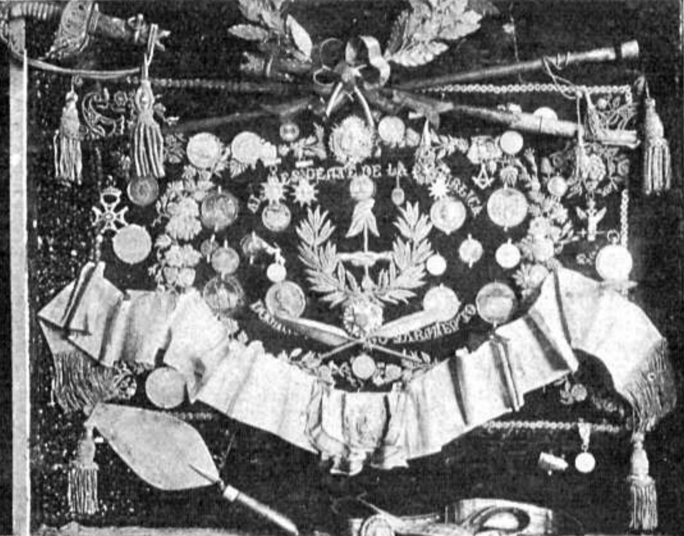
Duró veinte años aun sobre su pueblo la acción educadora y gobernante

Panteón de Sarmiento, que la familia levantó en la Recoleta



Sala en que don Augusto Belin Sarmiento conserva los objetos pertenecientes á su abuelo

un ambiente de orden y libertad, se abría como la flor del porvenir á la admiración del mundo, ofreciéndose como el puerto de la salud y de la buena suerte. La renta subió á veinte millones de pesos fuertes. Los ferrocarriles, empenachados de humo, se lanzaron con sus griterías estridentes á conquistar desiertos. Mil quinientas millas de telégrafos pusieron al más pequeño pueblo de Jujuy en aptitud de percibir, minuto por minuto, la pulsación del mundo. Las intentonas del cacicaje retoñador y duro para



Espada, banda, bastón y condecoraciones pertenecientes al general Sarmiento

de aquel hombre excepcional, grande con toda especie de grandezas, á quien títulos ilustre como soldado, como escritor, de pujanza y de gracia varonil no igualadas por nadie—como maestro de maestros, como legislador, como gobernante, como hombre de bien y patriota en grado insigne. Poco antes de morir escribía á un amigo desde el Paraguay, donde lo volteó la muerte: «Estoy como un viejo techo de cobre, limpio todavía y sin herrumbre, pero abollado á golpes...» Se pintaba con eso.

M. BERNARDEZ.

UNA CELEBRIDAD ARGENTINA

RECUERDOS DE ANTAÑO

Dos Manuelas hubo coetáneas y capaces de la más alta notoriedad americana. Mucho dieron ambas que decir á la historia y al romance: Manuelita Rozas y Manuela Gorriti, llamada también Juana.

Todo está dicho, todo, respecto de la primera; podrá ya dormir tranquila el sueño de la eternidad asegurada contra novedades de conseja y de leyenda.

Rasgos geniales, rarezas poéticas, abandonos místicos hubo en la última, que desconocen biógrafos de práctica corriente y que en las letras, en la vida del espíritu son revelaciones inapreciables para el estudio de los temperamentos y de los caracteres, en ese símbolo misterioso llamado hembra humana.

***

Gustaba la fantástica Juana Manuela de las penumbras. La hora vespertina tenía para ella indefinible encanto. Alzaba las celosías de la ventana, dejando su estancia sin más que la vaga luz de los reverberos urbanos. Envuelto el busto en tules como nimbos, recostaba su cuerpo en diván vecino á las rejas y soñaba, soñaba, forjando fantasías.

Los viandantes tornábansele héroes en ellas. No pocos se interesaban en la escena y soñaban tal vez á su turno, al vislumbrar entre sombras la imagen vaporosa, lánguida, en calle apartada, bajo atmósfera tropical, preñada en las primaverales noches, de átomos concupiscentes, mientras en los confines del horizonte estallaba el refulgir de las lejanísimas sierras, dejando latente en el cielo de Lima el fluído que chisporrotea en los cabellos, corre en hilos de fuego por los nervios y calienta la sangre de las venas.

***

La luna le producía extrañísimas impresiones. Seguía, fijos los ojos en su disco, su aparente correr, que simulan las nubes agrupadas como copos blancos, plomizos, negros; deshechos como cendales de prolongadas túnicas; extendidos en palmas; recogidos en montañas, picos y sierras multiformes.

Sentía entonces aquel afán nervioso que sienten los niños al ver los globos de cristal con labores de vivo color por dentro. Quisiera tomar aquel fanal de alabastro con ambas manos, mirarlo cara á cara, y estrellarlo en seguida para descubrir el secreto de sus manchas y los abismos de su fondo incógnito.

—¿Habrá amor en aquel mundo? ¿Se unirán como en la tierra las gentes? ¿Se atraerán los sexos? ¿No será diverso el sistema referente á la especie? ¿Habrá poetas, artistas, mujeres bellas, hombres robustos? ¿Cómo se dirá de otro modo que aquí abajo, los amores y las ansias? ¿Serán nuevos goces allá los que guardan el misterio del corazón y de la vida y de los sentidos?

Y luego, vestida de blanco, arrebatada de suyo, se alzaba en puntas, extendiendo con ademán infantil su brazo al cielo y tomando entre los dedos, de faz, una moneda plateada, la enseñaba una y varias veces á la luna, entre lánguidos acompasados movimientos de danzante egipcia y arrobamientos voluptuosos de druidesa.

Su silueta esbelta tomaba entonces reflejos de luz; su faz dulce bañada por la luna, se transfiguraba bajo el marco de su cabellera, en bucles largos como cascada de ensortijados á la Recamier. Parecía surgir hacia las nubes, dibujando al extenderse sus sencillas vestes, la redondez de sus caderas y las líneas curvas de sus muslos mórbidos, á despecho de su delgadez aparente.

***

—¿Os pareceré extravagante, loca, quizás ridícula? No; á vos no. Lo que no se explica al pronto, en el concepto general, es locura para los cuerdos, satisfechos de serio como por herencia; lo que no se ajusta al quehacer vulgar, es extravagancia para el vulgo; no sois vulgar ni cuerdo en tal sentido. Vuestra imaginación os saca del mundo real y os lleva á dilatadas regiones, donde la fantasía tiene el poder de Dios. Vuestro corazón no alcanza aquí en este planeta sublunar, la plenitud del bien, ni la saciedad de los deseos, ni la realidad de sentimientos que tienen su eco, su repercusión, en otra parte; todo nuevo, no dicho ni experimentado, ni previsto, y, no obstante, posible dentro de la perfectibilidad, que es infinita!....

—Mas, en fin, cantabais á la casta Diana; danzabais en su loor, dejándoos acariciar de sus rayos como Endimión en solitaria gruta.

—La invocaba á mi modo, la buscaba propicia á la fortuna, la seducía, como el héroe de Goethe a la blonda niña, con monedas á falta de perlas. Todo tiene su interés bajo lo creado. Ofrendas á los dioses y ofrendas al Dios. Augures, pitonisas, sacerdotes, mienten en lo real; pero mienten y se elevan y sueñan en la idealidad suprema de los mitos. ¿Sabéis, acaso lo que hay más allá de las nubes? ¿Sabéis lo que son las nieblas que no cubren por entero en la inteligencia la noción de lo externo? La luna es diosa, y otorga dones; es hembra, y gusta de los rendimientos; es coqueta, y le place el elogio y el incienso terrestre. Dejad, dejad; ya nos mandará ensueños como en los paraísos del Profeta en que la vida sea languidez continua para despertar en la luz que extingue y borra lo existido.



***

Hubo una joven rubia que llevaba cielo en los ojos, rosa en los labios y azucena en las mejillas. Aire angelical en naciente belleza de mujer terrena; inspiraciones artísticas, divinas, entre tentaciones; rubores y estremecimientos de criatura mundana.

Sobre un trono de teatral factura, embrazaba el arpa de oro y corriendo sus dedos por las cuerdas, con lánguido abandono, —producía cascadas de armonías arrobadoras, himno de sirenas, música de dioses.

Sus ojos celestes volvíanse aun más grandes al elevarse al infinito; sus blancos vestidos, dispuestos en bullones, la dibujaban esbelta como entre copos de nubes, y sus muslos apretaban la caja del arpa como impulsados por ardor febril, por ansia de misterios infinitos.

—Ved, decía Juana Manuela, esa niña á quien Víctor Hugo llamó Esmeralda, como á la bella gitana de su obra maestra, y Castelar apellidó Cervantes, en memoria del glorioso manco. Vedla estremecida en los misterios de lo desconocido, apretada al lomo de su célico instrumento, como Cuasimodo se apretaba ardoroso y delirante, con brazos y piernas, á la campana de Nuestra Señora de París, y volaba con ella por los aires, al balancearse como esquilón monstruoso. Daría un tesoro por sentir esa maravillosa voluptuosidad, en que ella se arroba en este momento.

***

Alta y garbosa, Juana vestía con primor el traje masculino. En las noches aun tibias, pero tristes, del Otoño ganaba con rápido caminar la avenida del Cementerio, más allá de la portada de Borbones tomando el sendero abierto en la derruída muralla, vestigio de la colonial Lima de los virreyes.

La luna amarillenta bañaba de luz melancólica las tumbas, realzaba los sarcófagos, destacaba en el oscuro fondo del cielo las altas estatuas y las cruces. Susurraba el aire, chocando entre los templetes, colándose por los encajes bronzunos, rozando las lápidas, mientras las hojas caídas eran llevadas, aquí y allá, en los senderos, y murmuraba el agua cristalina en los arroyos.

Allí evocaba Juana Manuela sus recuerdos gratos y tristes, sus afectos perdidos, sus esperanzas muertas; hablaba en silencio con las tumbas, gozaba la compañía de los espíritus, sufría el misterioso sacudimiento de sus músculos nerviosos, y soñaba mundos ignotos, infinitos, pluralidad de mundos trasmigración de almas, perfectibilidad no sospechada, de seres y de goces. Vagaba, vagaba entre túmulos, refrigeraba su abrasada frente en el mármol, y volvía á la ciudad, trocada, fortalecida, transfigurada.

***

Los cuentos de aparecidos, sus referencias de coincidencias extrañas, sus fantasías atrevidas; su amor á la intriga amorosa, que no fuera el vulgar ayuntamiento de los seres; aquella disposición admirable para tomar el lado misterioso, novelesco y ardiente de las cosas, caracterizaban en Juana Manuela un ejemplar de los más delicados y espirituales, mientras sus propios amores tuvieron siempre elección de tipos diametralmente opuestos á su naturaleza. Era la blanda ninfa que gustaba de la rudeza en los centauros y los faunos; recordaba con propiedad exacta la fábula de Proserpina blanca y Plutón renegrido, de Venus perfecta y de Vulcano cojo y patizambo.

Nacida entre las guerras de reconquista é independencia; criada entre peregrinaciones de destierro y asilo, mientras ardía la pólvora de uno á otro confín americano, Juana, hija de un general, esposa de un general y madre de un general, poseedora de una alma privilegiada y dotada de una inteligencia muy cultivada, fué única en su especie: produjo y sintió grandes pasiones y fué actora principal en estupendos dramas.

Apenas si la hemos bosquejado en lo más sobresaliente de aquella gigantesca, noble é indefinible silueta moral, desconocida para la generalidad de las gentes, en nuestro mundo de biografías vulgares, destinadas por entero al elogio, con mengua de la verdad verdadera.

Dos Manuelas hubo coetáneas y capaces de la más alta notoriedad americana!

Dibujos de Cao. BROCHA GORDA.

LOS PRELADOS SUDAMERICANOS

Á BORDO DEL «LUCHESSA DE GENOVA», Á LA SALIDA DEL BRASIL

Los prelados sudamericanos que iban á asistir al Concilio Latino Americano, convocado en Roma y que se celebró con tanta reserva que hasta hoy se ignoran sus resoluciones y lo que en las sesiones se trató, aprovecharon la oportunidad de hallarse reunidos á bordo del «Duchessa de Genova», para hacer tomar la fotografía que reproducimos.



Están en el grupo todos los prelados que iban á bordo, con excepción de Monseñor Padilla, que se hallaba indispuesto y un obispo negro que iba en viaje de Río Janeiro á Dahkar. El Arzobispo Castellano y los obispos acompañantes ignoran su nombre y sólo recuerdan que es Obispo de Autor y casi del mismo tiempo que nuestros obispos auxiliares.

PERSONAJES ITALIANOS EN BUENOS AIRES

El príncipe Odescalchi y el marqués de Médici. — Desde hace algunos días son nuestros huéspedes el príncipe Odescalchi y el marqués de Médici, miembros ambos de la alta nobleza italiana y caballeros de selecta cultura y elevadas prendas. Su venida á la República Argentina, relacionada con la vasta empresa de población de tierras nacionales, con elementos trabajadores de su país, que desde dos meses atrás tiene entre nosotros al general Ricciotti Garibaldi, hace á los ilustres huéspedes aún más simpáticos, si cabe, y acreedores á las afectuosas demostraciones de simpatía de que se les ha hecho objeto.



César Pascarella
Notable poeta italiano

Pascarella.—Pintor de mérito, poeta de vuelo propio, que bebe el vino en su vaso, según la bella jactancia de Alfredo de Musset, *causeur* de fuerza y hombre perito en mundología, el poeta romano que nos visita actualmente es persona de condiciones singulares, que justifican el agasajo con que se le saluda y festeja por la prensa bonaerense. Reducido de cuerpo, nervioso y fácil de subir á la elocuencia por la escala de su vibrátil temperamento meridional, Pascarella conversa con esa expresión comunicativa y cálida, que dice con la voz, la mirada, el gesto y el alma toda puesta en la enunciación de las ideas. A Pascarella, oyéndolo, lo traduce cualquiera sin saber italiano, lo mismo que al inmenso Novelli.

El señor Pascarella dará una lectura pública de algunos de sus poemas, lo cual ofrecerá á los intelectuales bonaerenses la ocasión de conocer un temperamento artístico de penetrante originalidad. Después hará una ó varias excursiones por el país y tiene resuelto también ir á Goya donde asistirá á una fiesta campestre en la estancia del señor Francisco López Lecube.

El soneto y el dibujo, modelos de arte y de *humour* de buena ley con que el notable poeta italiano ha querido obsequiar á CARAS Y CARETAS, y que publicamos seguidamente, son su más aristocrática y genuina presentación.



Baltasar Odescalchi
Príncipe Odescalchi



Luis de Médici
Marqués de Médici

COLABORACIÓN DE PASCARELLA



Dibujo y poesía autógrafa del autor, dedicados á «Caras y Caretas»

NUEVO ESTADO SUDAMERICANO. — LA REPÚBLICA DEL ACRE

La misteriosa región de las nacientes del Amazonas, posesión disputada por brasileros, peruanos y bolivianos, ha sido teatro, durante los meses anteriores, de sucesos políticos de trascendencia, en que han actuado hombres conocidos en ciertos círculos de Buenos Aires y que conviene diseñar, bien sea ligeramente, para dejar constancia de cómo se hila de fino aún en los desiertos de Sud América.

El Río Acre riega una zona de terreno tropical, donde el árbol de la goma crece de manera maravillosa, superando en riqueza su producto, el caucho, aún á las afamadas minas de plata de Potosí. El hombre que consigue vencer á la muerte durante cuatro años en aquel clima mortífero, donde lo acechan las fiebres que aniquilan su cuerpo, sale rico de entre aquellos pantanos venenosos, donde se vive como el indio y se muere como él, sin dejar más huella que la levísima que marca el pie sobre las arenas que bordean algún arroyo apenas navegable. Bolivia pretende ser dueña del centro del país gomero, y el Brasil le contradice su pretensión; pero, cediendo á razones de alta política permite que, mientras se discuten los derechos de cada cual, Bolivia cobre impuestos de exportación á los productos naturales que por el Amazonas y sus afluentes saldrán camino de Europa. Y en virtud del arreglo, el señor José Parravicini, nombrado Ministro boliviano en el Brasil y Delegado en el Acre, se dirigió á esta región para instalar aduanas, logrando obtener alrededor de dos millones de pesos en la sola oficina de Puerto Alonso, primera y única que se fundó. La población del Acre, que se halla diseminada entre los bosques casi inaccesibles, alcanza á unos cincuenta mil habitantes.



D. Luis Gálvez Rodriguez Arias
Presidente de la nueva República

Un sordo murmullo comenzó á oirse de campamento en campamento, y pronto los hombres se pusieron de acuerdo bajo el mando de un español, que ha recorrido aventuras en el mundo entero y que había ido á dar á Acre como último refugio contra la suerte ingrata; era don Luis Gálvez Rodríguez Arias, hoy Presidente de la República del Acre y antes banquero en su patria, empresario en los Estados Unidos, constructor de obras en París, comerciante en el Brasil y corredor en Buenos Aires, donde conoció á los que hoy son sus Ministros, el señor Guillermo Uhtoff, gaditano, hijo de rusos, enlazado aquí á la familia de Bunge, y el señor Miguel Ginesta, madrileño.

Gálvez, de acuerdo con hombres pudientes en la política brasilera ó norteamericana como se dice por ahí, perjudicados por la acción del Ministro boliviano, encontró medios para anular la acción de éste y declarar independiente la región gomera, y el 1.º de Mayo de 1899 proclamó la República del Acre, despidiendo al Gobernador de ella, señor Moisés Santiváñez, Delegado del Ministro Parravicini, que se había ausentado al Pará, y levantó la población de Puerto Alonso, estableciendo la capital del nuevo estado en Antimairí, barraca costera que sirve de depósito de caucho y punto donde afluyen los comerciantes de ese producto.

El señor Santiváñez, luego de levantado Puerto Alonso por los revolucionarios, se trasladó á Río Janeiro y formuló una protesta contra el Gobernador de Manaos, protector aparente de Gálvez, dirigiéndose sin pérdida de tiempo á Buenos Aires, en busca de salud para sí y los suyos, que venían atacados de fiebre palúdica.



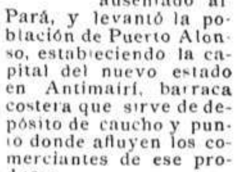




D. Miguel Ginesta
Ministro de Gálvez

D. Guillermo de Uhtoff
Ministro de Galvez

D. Moisés Santiváñez
Delegado de Bolivia en el Acre





El ministro de Bolivia en el Brasil Dr. J. Parravicini (que es el que ocupa el centro del grupo) con los primeros pobladores de Puerto Alonso

LOS INDIOS CONTRATADOS PARA LA EXPOSICIÓN DE PARÍS

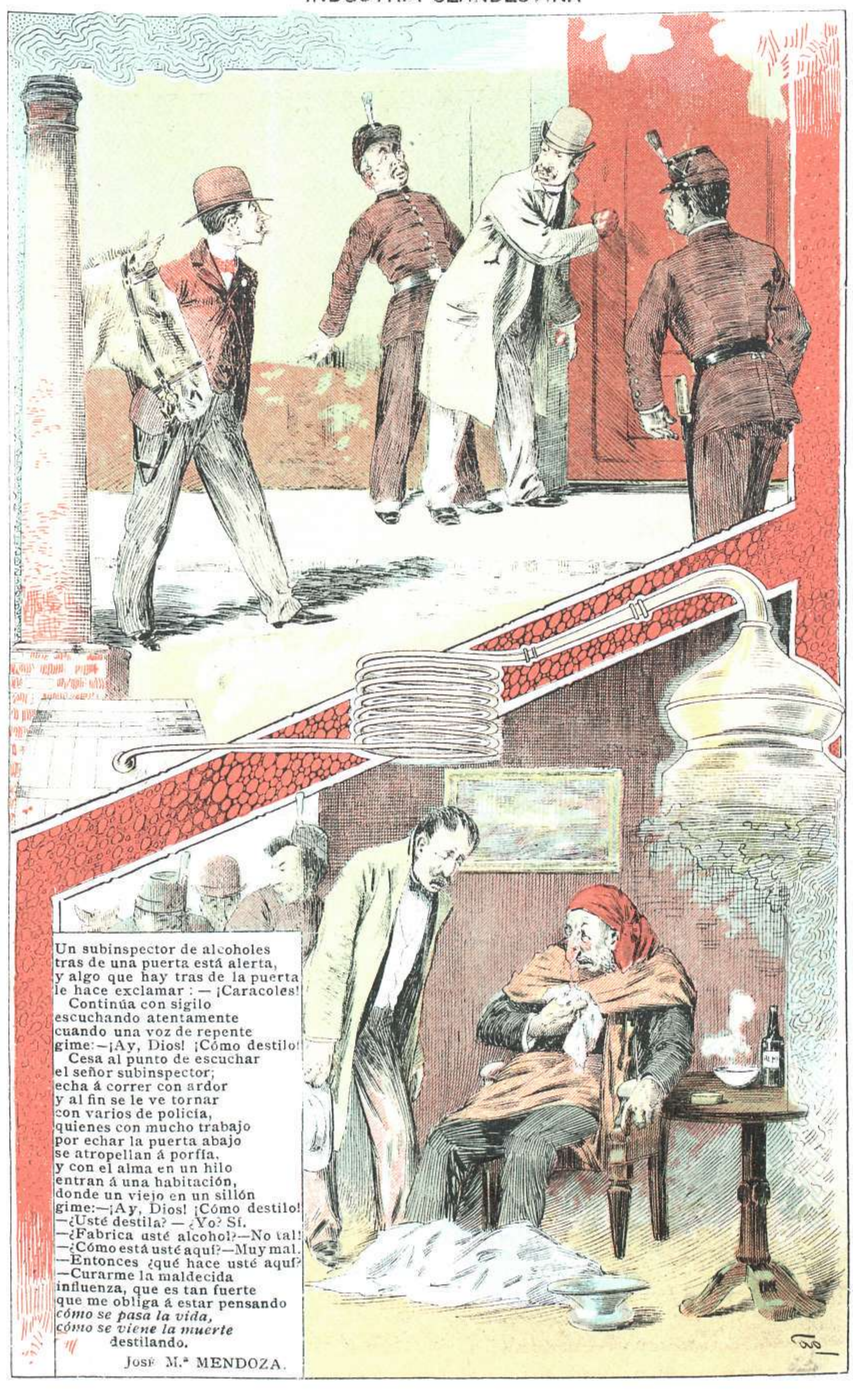


Grupos de familias indias de las tribus pilagas del Chaco

Pertenecientes á la troupe Podestá

Alojadas en la Carcel Correcional de Mujeres por disposición del Ministro de Instrucción Pública

INDUSTRIA CLANDESTINA



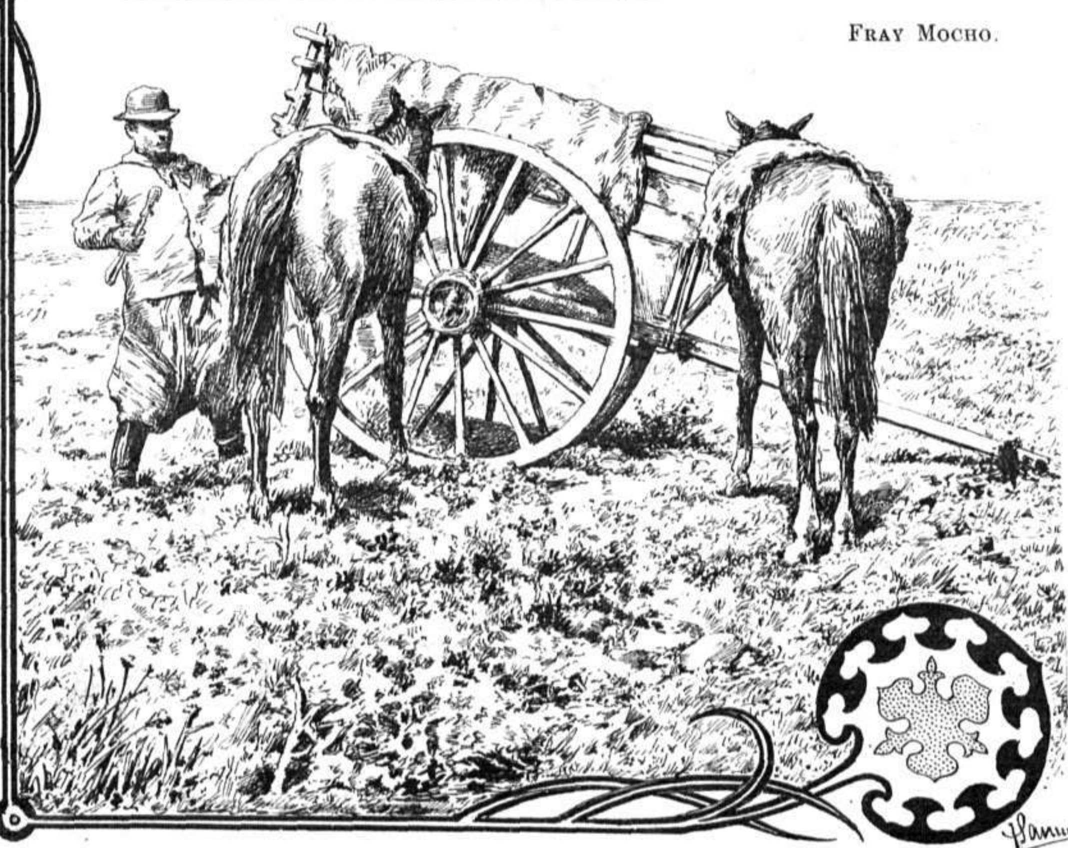
Un subinspector de alcoholes
tras de una puerta está alerta,
y algo que hay tras de la puerta
le hace exclamar: — ¡Caracoles!
Continúa con sigilo
escuchando atentamente
cuando una voz de repente
gime:—¡Ay, Dios! ¡Cómo destilo!
Cesa al punto de escuchar
el señor subinspector;
echa á correr con ardor
y al fin se le ve tornar
con varios de policía,
quienes con mucho trabajo
por echar la puerta abajo
se atropellan á porfía,
y con el alma en un hilo
entran á una habitación,
donde un viejo en un sillón
gime:—¡Ay, Dios! ¡Cómo destilo!
—¿Usté destila? — ¿Yo? Sí.
—¿Fabrica usté alcohol?—No tal!
—¿Cómo está usté aquí?—Muy mal.
—Entonces ¿qué hace usté aquí?
—Curarme la maldecida
influenza, que es tan fuerte
que me obliga á estar pensando
cómo se pasa la vida,
cómo se viene la muerte
destilando.

JOSÉ M.ª MENDOZA.

FILOSOFANDO

Yo no he visto en mi vida, caballos más animales que estos míos! Habí'estar yo en su lugar y me habian de sacar del pértigo ni anque juera pa un resuellito y ya veria el carrero cuántas eran treinta y tres en un revite apurao...! Ni á bola me agarraba naides, sino con la panza llena...! Y estos condenaos, nada...! Los largo y áhi se quedan con la geta cáida y sin ganas ni de mosquiar...! Juna perra!... No es por decir, pero parece que jueran jueces de paz ó comisarios y que el carro les debiera la patente... No; pero á mí no me pita ningun ñato por más narices que tenga... O estos mancarrones comen aura que no me cuesta nada ó luego revientan de hambre!... No hay vuelta!... Ellos podrán ser todo lo trompetas que quieran y me ganarán á pillo y á condenao... pero lo que es á bruto, ni anque se mamen la oreja!... Mirá con quien se han metido!... Yo les vi'á enseñar lo que no les enseñó la madre y les hé'probar como le probé á mi compadre ño Grabiel, que yo puedo ser carrero y pobre y aperriao, pero que soy hombre de caráter y que si no he llegao á gobierno no ha sido por falta é ganas... Caramba!... Parece increíble pero es verdá...! Lo que no se vé en este mundo no se vé en ninguna parte!... ¿Y que vi'á decir de los mancarrones porqué no quieren comer aura que tienen pasto?... Si yo soy igualito!... No la tengo ahí abandonada, como rancho ,iejo, á Petrona mi mujer... una criolla linda y en unas carnes que li hacen hacer agua la boca á cualquiera y ando al trote atrás de ña Marica la puestera, que es una garra é cuero y que de yapa no me quiere?... Si uno es ansí no más... canalla y mal enseñao!... Juna perra!... La verdá es que tamien si uno deja que hasta los caballos hagan su gusto ¿ande vamos á parar?... Quién diantres le va á hacer entonces el gusto á uno?... No, no!... Dejemonós de pavadas!.. Al fin los mancarrones son mancarrones y uno es gente!... Que pastéen no más anque no tengan ganas, que no están los tiempos como p'andar tirando la plata al ñudo en mantención de sotretas!

FRAY MOCHO.



Dibujo de Sanuy

LA CÁRCEL MILITAR

TRASLACIÓN DE PRESOS AL RIO NEGRO



La escuela de presos militares

En la esquina de las calles Dorrego y Costa Rica, álzase un edificio conventual, á cuya puerta hace centinela un soldado, contrastando singularmente el aspecto marcial de éste con el religioso de la casa á que pertenece.

Es allí donde está instalada la Cárcel Militar que dirige el teniente coronel Guillermo Craig y de la cual salió el miércoles con destino á la gobernación del Río Negro un contingente de presos militares, cuyas condenas varían de dos á cinco años y que son, precisamente, los que se ven en la fotografía que ofr cemos en momentos en que ultiman los preparativos de su equipaje. Por cierto que no forman éste los grandes mundos en que se lleva la ropa como aprensada, sino la simple manta de dormir, rellena con todo aquello que puede servir para el aseo del dueño, que mientras arregla sus pilchas silba algún aire del terruño, para alejar las preocupaciones inherentes á una excursión que no se hace por placer ni por gusto.



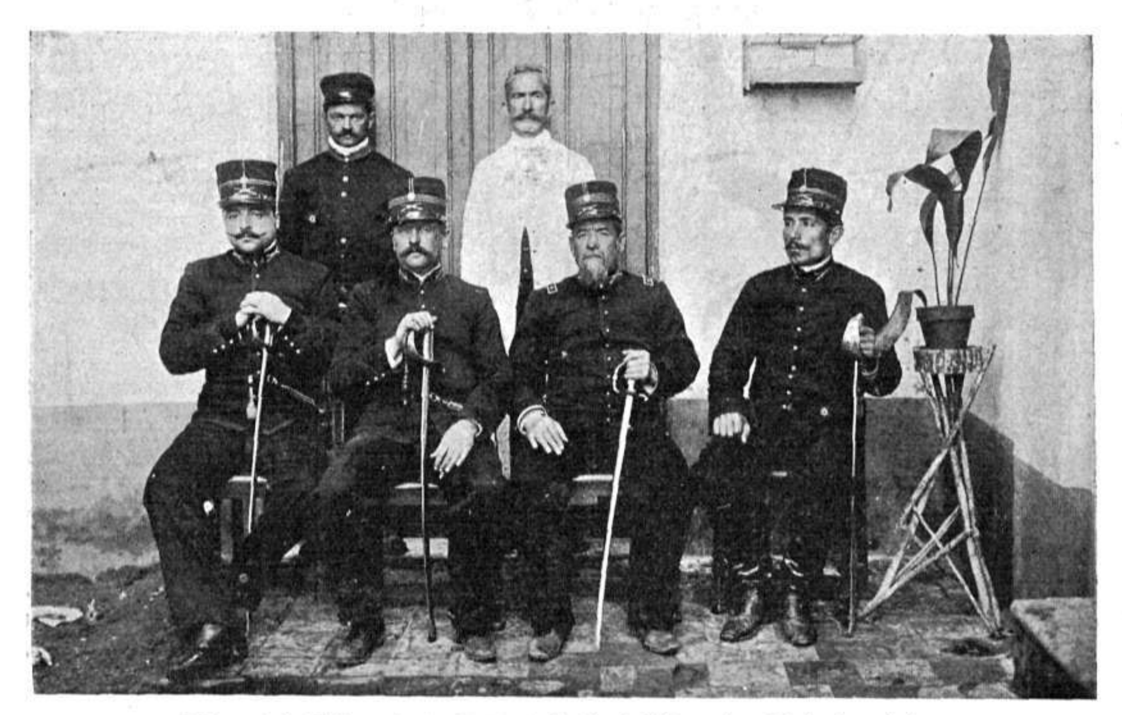
Los presos momentos antes de la marcha

¿La vuelta? ¡Quién lo sabe! Se hará cuando se pueda, y entre tanto, ahí queda la familia para que se mantenga como Dios lo quiera. En momentos que nosotros visitábamos el establecimiento muchos de los presos se despedían de sus amigos y parientes, presentando cada rincón del patio una escena conmovedora: ya una m dre despidiéndose de su hijo, ya una mujer rodeada de criaturas, dando el último adiós á su marido.

En la cárcel no han quedado sino los procesados y los condenados á un término no mayor de un año.

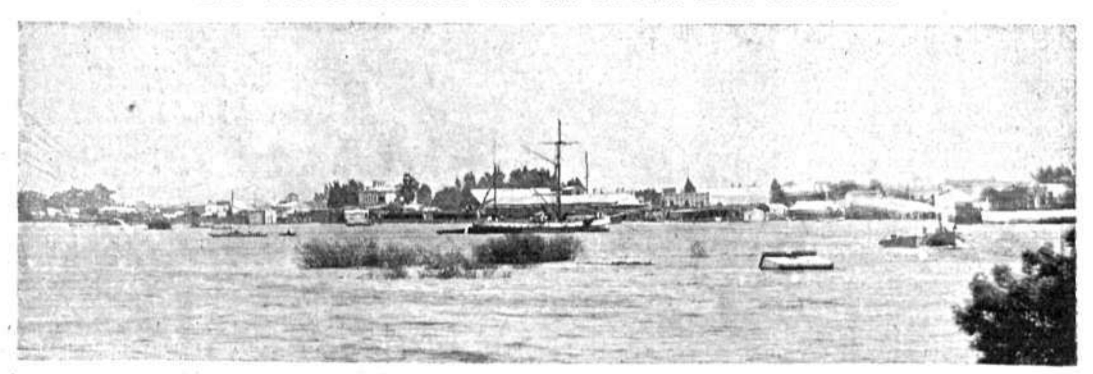


La partida de los presos



El Comandante Guillermo Craig, director de la Cárcel Militar, los oficiales á sus órdenes

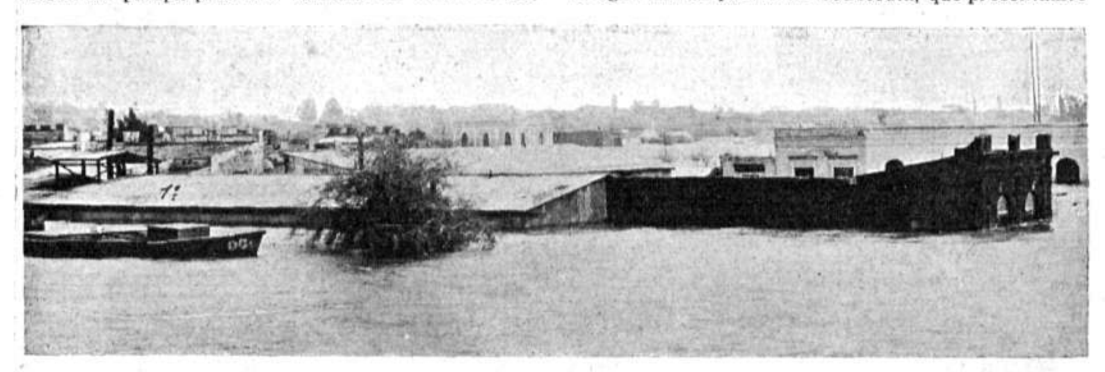
LAS INUNDACIONES EN LA COSTA DEL URUGUAY



Aduana y resguardo de Concordia á los dos días de empezada la inundación

No ha desaparecido aún del oído el eco clamoroso de las poblaciones del Sur, destruídas por las crecientes de los ríos, que bajando de los Andes atraviesan la pampa para ir á volcarse en el Atlántico, y ya se levanta un nuevo lamento que esta vez parte de las orillas del Uruguay, que son verdadero emporio de riqueza industri«l.

En la costa argentina y en la costa uruguaya las aguas han invadido los terrenos linderos, causando perjuicios de consideración, pues las crecientes periódicas han sido este año excepcionales, como puede verse en las fotografías del puerto de Concordia, que presentamos



Nivel de las aguas en el astillero de La Platense

De la noche á la mañana, numerosas familias se han quedado sin hogar y sin recursos, y las autoridades han tenido que correr en su auxilio, para aliviarlas en su desgracia.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

ROSARIO DE LA FRONTERA

LA TEMPORADA BALNEARIA




Grupos de familias porteñas en el balneario

Estamos en la época en que Buenos Aires se expande por toda la República, llevando su nota de distinción y de elegancia á todos aquellos parajes donde la gente pudiente tiene seguridad de encontrar un clima suave y comodidades que no le hagan extrañar el confort del hogar porteño. El Paraguay, con su naturaleza tropical, sus bosques de bananos y sus arboledas seculares, y Rosario de la Frontera, con sus baños termales y la benignidad de su clima, atraen á sí la concurrencia de los que buscan templar sus nervios ó buscar un descanso á la vida turbulenta de los negocios. En la lejana estación termal se ha dado cita este año un grupo numeroso de familias porteñas, y es con algunas de ellas que hemos formado la interesante vista fotográfica que ofrecemos. Según noticias que recibimos, reina la mayor alegría en el balneario, y los turistas hacen excursiones animadísimas á Salta y Jujuy, requisando las pieles de chinchilla que traen los indios de la Puna, las jugosas chirimoyas y el mejor café que se produce en la región. La competencia de precios en todo lo que puede ser un recuerdo de viaje, es inaudita: los comarcanos, de acuerdo, hacen pagar la hospitalidad á los viajeros porteños como si se tratara de reyes. La novedad del medio las circunstancias anormales de la vida en el balneario, transforman á los hombres, viéndose algunos, conocidos como incapaces de la menor falta de juicio cuando se trata de dinero, entregados á verdaderos derroches inauditos, como son los de pagar veinte pesos por el alquiler de un burro casi ánima ó cincuenta por el esqueleto de un cabrito.



La gruta donde se ha erigido el santuario



Los bañistas en una excursión campestre



Parece que se ha resuelto dejar vacante la cartera de Agricultura, «hasta que esté sancionado el presupuesto, á fin de que puedan realizarse con mayor libertad las economías que la comisión de la cámara proyecta en este ministerio».

Si primase tal criterio,
lograrà la comisión
que en total el ministerio
presente la dimisión,
con lo cual conseguiría
trabajar más libremente
y hacer cuanta economía
conceptúe conveniente.

✻

Noticia comercial:
«Helvecia (Santa Fe), lunes 4—La casa de Domingo Dana, en Cayastá, ha embarcado en varias lanchas 900 toneladas de maní».

Meditando un momento,
se advierte que todo ese cargamento
lo debe haber pedido desde aquí
del doctor Pellegrini algún contrario,
por si el doctor, al ver que un adversario
le combate, dijese:
—«¡A mí maní!»,
ofrecerle con formas mesuradas
las dichas novecientas toneladas.

✻

Un borracho la emprendió á golpes con el agente que le llevaba á la comisaría, y cuando acudió en su ayuda el oficial de servicio, también recibió algunos golpes propinados por el borracho belicoso.

El colega de quien tomamos la noticia, añade:
«Después de algunos esfuerzos se consiguió calmar *los ánimos excitados* del preso...»

Esto, aunque á primera vista parezca un disparate, no lo es.

La palabra «ánimo», escrita en plural, está empleada como sinónimo de espíritu.

Y así se comprende que en el borracho se calmase el propio espíritu y el de vino que se le había subido á la cabeza.

Frase en acción

✻

En la sesión celebrada por el senado el martes último, la comisión de cuentas despachó las de la administración nacional correspondientes al tiempo comprendido entre los años 1878 y 1884.

Así se explica que el señor presidente de la República se entretenga en viajar y en hacer gastos que se «compadecen» muy mal, como diría Oyuela, con los propósitos de economías que parece se han manifestado en el gabinete.

El general pensará:
—Yo gasto mucho, pero ¡como hasta dentro de catorce años no se ha de saber lo que he gastado!.....

✻

En La Plata reclaman una segunda intervención.

Lo cual de ningún modo quiere decir que la primera haya fracasado.

Sino que, al modo de lo que pasa con los buenos libros, ha tenido tanto éxito que en la provincia piden una segunda edición

Así es que al paso que va,
como el tema no se agote,
más ediciones tendrá
la intervención que el Quijote.

✻

El estado del Acre, que hasta la fecha ignoramos si pertenecía á Bolivia ó al Brasil, se ha declarado independiente.

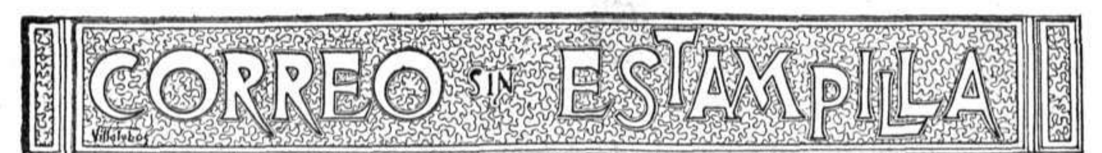
Y conjeturamos que el Acre, ahora, rechazará todo género de relaciones diplomáticas con las demás naciones.

Puesto que el Acre, quizás
del nombre que usa en virtud,
tratar piensa á los demás
gobiernos con acritud.

✻

—La casa Medina ha puesto en circulación la última Pavana del profesor Scanavino, que hizo bailar en las fiestas infantiles de Santa Marta el profesor Pichetti.

—Ha aparecido en La Plata un volumen de versos originales de Antonio Santagata y en Córdoba *Flores del Aire* de F. Ferreyra.



L. C.—Buenos Aires.—¿De dónde saca V. que para hacer gracia es necesario decir porquerías?

Sábado.—Buenos Aires.—Felicitamos á V. por sus disposiciones para el macaneo.

Tragaluz.—Buenos Aires.—¿Qué clase de luz traga V. que tan mal le alumbra el cerebro?

S. A.—Buenos Aires.—Pídanos la vida, pero no la publicación de ese adefesio.

Banderola.—Buenos Aires.—No revela ingenio mayormente.

Gregorio.—Buenos Aires.—Es muy conocido el verdadero autor del *bordereau*.

A. F. M.—Buenos Aires.—Se muestra V. sumamente tacaño para el chiste. Córrase, hombre, córrase más, que no ha de escatimársele la risa.

Efe.—Rosario.—Lo que necesitan los perjudicados por la inundación es casa, ropa y víveres, no sonetos.

I. D. S.—La Plata.—¿Es V. de los que tomaron por asalto la legislatura? Se nos ocurre preguntárselo al verle tan dispuesto á hacer lo mismo con CARAS Y CARETAS.

Rulo.—Goya.—Hace V. bien en no tener la pretensión de que se publique. Pero renuncie á seguir escribiendo, porque nos hace perder un tiempo precioso.

Silfo.—Tucumán.—Muy bien escrito. Se conoce que aprendió V. con el método de Iturzaeta.

Solución del número anterior. — *Pensamiento en acción:* EL EGOÍSTA LLEVA EL CORAZÓN EN LA CABEZA.

Tokay-Kola

Este vino, preparado con las nueces frescas de **Kola** y el delicioso y generoso vino **Tokay**, tiene excelentes propiedades tónicas y fortificantes, y su uso se recomienda especialmente en los casos de debilidad física y nerviosa y á los convalecientes de las enfermedades infecciosas, como la fiebre tifoidea, la influenza, etc. Es el mejor, más higiénico y más agradable aperitivo.

El vino Tokay-Kola es nutritivo, tónico y fortificante ✻ ✻ ✻

Contiene en 1000 gramos, 148 $^{37}/_{100}$ grs. de extracto seco (es decir, pura azúcar de uva) y en disolución los principios de la nuez Kola fresca, poderoso reconstituyente. El vino **Tokay-Kola** no es alcoholizado; no contiene más que su alcohol natural procedente de la fermentación (12.80 %).

Los vinos demasiado alcoholizados, comos los de Jerez, Oporto, Madeira, etc., no solamente no estimulan el apetito, sino que producen acidez, ardores, etc., al estómago.

PRECIO:
EL CAJON DE 12 BOTELLAS
$ 25 m/n

El azúcar de fruta y las sales ácido-fosfóricas que contiene el vino **Tokay**, son sumamente nutritivos; el primero lo consume la respiración, y los fosfatos son llevados á la sangre en forma tan asimilable, como no puede hacerlo ningún otro vino.

ÚNICO DEPOSITARIO

✳ ✳ ✳ JULIO KRISTUFEK 

CASA INTRODUCTORA DE PRODUCTOS AUSTRO-HÚNGAROS

Único propietario y depositario para los Estados del Plata de las acreditadas marcas

KRONDORF
Agua mineral natural alcalina

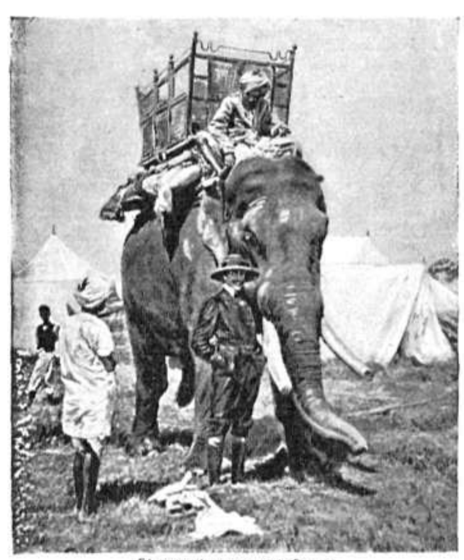
HUNGARIA
Agua mineral natural purgante

Vinos medicinales de Tokay — Vinos finos de Hungría — Vinos finos de Burdeos — Creme d'Allasch

559, RECONQUISTA, 561 — BUENOS AIRES

ACTUALIDAD ITALIANA

EL CONDE DE TURÍN EN LA INDIA



El príncipe y su elefante



Tigre muerto por el conde de Turín en Hyderabad

A principios del corriente año, el conde de Turín se dirigió á la India, con el doble objeto de visitar los principales lugares de este país y dedicarse á la caza de elefantes, búfalos, tigres, etc., empresas ambas que en parte ha realizado, y las que aún prosigue con empeño. Llegado á Ceylán, el príncipe, en compañía de su ayudante de campo, conde de Carpeneto, comenzó á poner en planta su proyecto cinegético, del cual resultaron víctimas dos elefantes, cinco búfalos y varios cocodrilos.

En Calcutta, á donde pasó después el conde de Turín dió muerte á un oso y á un leopardo, hiriendo á un tigre hembra. En diversas regiones de la India prosiguió el príncipe realizando sus hazañas de caza, entre las que merece mencionarse la efectuada en la provincia de Assam, al noroeste del citado país, al pie del Himalaya. Los cazadores llevaron 140 elefantes, con los cuales, en una sola batida, fueron muertos tres rinocerontes, siete búfalos, un bisonte y dos ciervos.

El príncipe continúa aún por aquellos lugares, entregado con ardor á sus aficiones, mientras el que fué uno de sus compañeros, el príncipe de Teano, D. Leone-Caetani, amateur fotógrafo, regresó á Italia, portador de varias vistas, reproducción de las escenas de caza aludidas, y de las cuales entresacamos las que aparecen en estas páginas.

(De *L'Illustrazione Italiana*).

LA LITERARIA

— DE —

GEORGINO LINARES

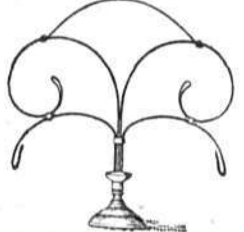
Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos, y que presta mejor servicio en el

Recibe subscripciones para cualquier punto de la república

Rosario de Santa Fe — Calle Córdoba 937

APARATOS PARA VIDRIERAS DE NEGOCIOS

HAY GRAN SURTIDO



JOSELEVICH Hnos.

BUENOS AIRES

CORRIENTES 1684

Porta abanicos $ 14 docena

Nuestras instalaciones más notables pueden verse: Al Palacio de Cristal Artes 140. J. Reghini, Artes 144. Santiago Minola, Piedad esq Suipacha. A Neyer, Cuyo 581. A Cabezas Cuyo 546. Breyer Hnos., Florida 69 A de Micheli y Cia. Cuyo y Cerrito. Diener, Hofmann y Cia., Piedad 635. Tegini Hnos. y Cia, Piedad esq Esmeralda. A la Ciudad de Londres, Perú y Avenida de Mayo, etc.—Se hacen aparatos á gusto del interesado.



CASA ESPECIAL

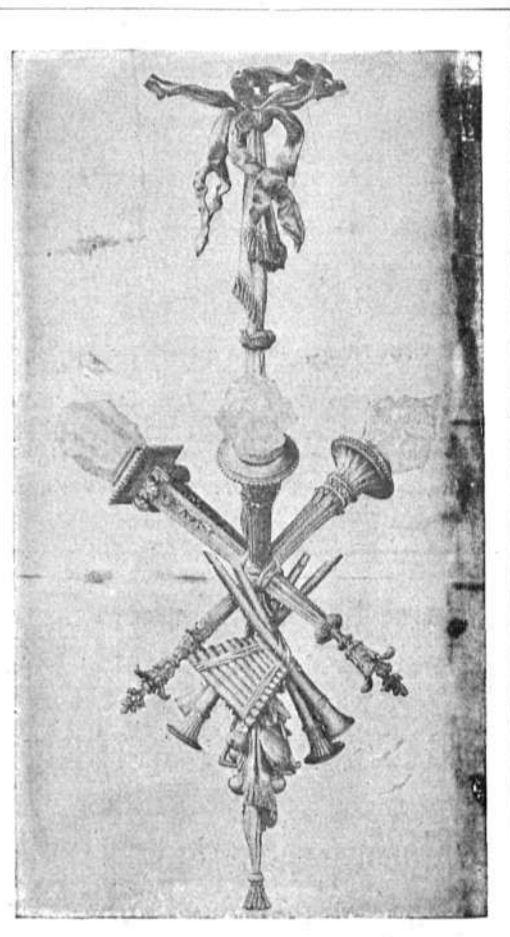
para Artefactos de gas, Luz eléctrica, Aguas corrientes y Campanillas eléctricas

— DE —

NICOLAS J. MARSIGLIA

CALLE CALLAO 1701

Sucursal en Mercedes: Calle 23 N.° 194. La casa cuenta con operarios competentes. Se destapan cloacas y se reciben suscripciones mensuales



LA PROGRESISTA

Gran Fábrica de Artefactos para Gas y Electricidad

AZARETTO Hnos

GRAN DIPLOMA DE HONOR

EXPOSICION NACIONAL DE 1898

UNIÓN TELEFONICA 3726

Exposicion: CALLE CUYO 1901

Talleres: CALLE RIO BAMBA 336

Milagrosa Pomada del Salvador Cura las pecas, barros y erupciones. Precio del tarrito: $ 3.50. **Ya no habrá más caspa** Esta misma casa acaba de recibir el **JABÓN RUSO**, único remedio para hacer desaparecer la caspa y detener la caída del cabello, sin que éste pierda su color, como suele acontecer con otros específicos. El Jabón, $ 5.00 — Unico introductor: M. Pumariño, Artes 927.

LAS REINAS DE HOLANDA



Última fotografía de las re nas de Holanda

EL MATRIMONIO DE UN PRÍNCIPE



La princesa Jutta de Mecklemburgo-Strelitz y el príncipe Danilo de Montenegro

Clausuradas las sesiones del Congreso de la Paz, efectuado en La Haya, toda la prensa europea y americana, reconociendo que la generosa propuesta del czar ha sufrido un completo fracaso, no deja de convenir en que, de la falta de éxito que le cupo á tal proyecto, no debe culparse al país donde se realizaron las deliberaciones, y menos aún al apoyo moral prestado á la noble idea por la reina de Holanda y por los hombres públicos de este país.

Todos los delegados, al volver á los países de que eran representantes en la conferencia, llevaron agradables

(*Continúa en la página siguiente*).





El cortejo nupcial después de la ceremonia

recuerdos de La Haya y de la joven reina Guillermina, quien con elevado espíritu se regocijaba ante el pensamiento de que en la libre tierra de que es soberana, iba á florecer la simbólica rama de olivo.

A este agradable recuerdo de los delegados, va unido el nombre de la reina Emma, quien fué la primera en dar el ejemplo de la hospitalidad holandesa, de que tantos elogios hacen los referidos delegados.

—El enlace de la duquesa Jutta de Mecklemburgo-Strelitz con el príncipe heredero de Montenegro, ha causado no pequeño escándalo entre el clero luterano de Alemania.

Y no porque los celosos pastores germánicos creyesen que la sangre aristocrática debía mezclarse con la burguesa, pues, por fortuna, entre los súbditos luteranos de Guillermo II no han tenido gran éxito las novelas de Jorge Ohnet, sino porque á la ceremonia del casamiento de la duquesa Jutta con el príncipe Danilo, precedió la abjuración de la novia, quien, perteneciendo al protestantismo y para poder unirse á su prometido, abrazó la religión ortodoxa, de la misma manera que antes se vió obligada á hacerlo la hoy esposa del czar Nicolás II. El matrimonio se verificó en la capilla del histórico castillo de Cettigne.

La princesa Jutta nació el 24 de Enero de 1880, y el príncipe Danilo el 29 de Junio de 1871.

(De *L'Illustrazione Italiana*).

VERDI Y TAMAGNO

Es antigua costumbre del ilustre autor de *Aída* la de ir todos los veranos á tomar las aguas de Montecatiati, en Toscana, en donde se ve asediado por los aficionados á la fotografía, que le persiguen sin tregua ni descanso. Verdi no es muy afecto, según parece, á servir de modelo ni á colocarse en las mil posiciones ideadas por la fantasía de los sucesores de Daguerre; así es que éstos procuran satisfacer su manía por sorpresa y empleando todo género de recursos.



Algunas veces el anciano maestro se presta complaciente á los ruegos de ciertos amigos suyos; le retratan y las reproducciones de esta fotografía vuelan por el mundo.

A esta última clase pertenece el grupo que publicamos, con la diferencia de ser casi inédito. Verdi, en compañía de Tamagno, encontróse en su camino con un «objetivo», en el momento quizás en que el autor y el cantante hablaban del *Re Lear*, ópera en la que, según se dice, trabaja ahora el creador de tantas partituras, y ahí fueron sorprendidos en e raro momento en que charlaban despreocupados.

Nuestro viejo conocido Tamagno conserva tal como le vimos en su último viaje á Buenos Aires, pareciendo que el tiempo no corriese para él.

GUIA DE «CARAS Y CARETAS»

ABOGADOS

Doctor Delcase—Estudio: Cangallo 442
» Navarro Viola—Estudio: Maipú 40
» Pedro N. Eliçagaray—Estudio: Chacabuco 19
» Pedro Detheye—Estudio: Chacabuco 19
» Adolfo Mujica—Estudio: Bolivar 180
» Alfredo C. Paz—Estudio: Esmeralda 22

Doctor Cástulo L. Furnus — Estudio: Victoria 420

Doctor Juan José M. de Oca—Estudio: Victoria 672
» Malbrán y Drago—Estudio: A. de Mayo 634
» A. F. Pereyra—Estudio Florida 250 de 12 á 5
» Ramón Méndez y F. Albarracín Guerrico—Estudio: Bolivar 173 altos
Doctor Manuel Sáenz y Rozas—Estudio: Bolivar 220
» J. Gregorio López—Estudio: Bolívar 220
» F. Jorge y P. M. Clariá—Estudio: Perú 151
» Zoilo Cantón—Estudio: San Martín 186, salón núm. 1.
Doctor Martín Leguizamón—Estudio: Paraguay 1319
» Leopoldo Del Campo—Estudio: 25 de Mayo N.° 130, escritorios 15 y 17.
Doctores Chenaut y Bollini—Estudio: Perú 318
Doctor Narciso Sosa—Estudio Victoria 430
Doctores Gómez y Casabal—Estudio: Cangallo 666
Doctor José Camilo Crotto—Estudio: Belgrano 706
» Joaquín L. Baca—Estudio: Bolívar 268
» Alberto V. López—Estudio: San Martín 195
» Nicanor G. de Nevares—Estud. Victoria 864

Doctor Sylla J. Monsegur — Estudio: Piedad 441

Doctor Ramón Santamarina — Estudio: Victoria 864
» Juan Coustau — Estudio: Av. de Mayo 715
Doctor Julián Balbin—Estudio: Bolívar 11

MÉDICOS

Doctor Decoud—Profesor de la Facultad de Medicina. Santa Fe 1310
Doctor Benjamín D. Martínez Médico de niños—Santa Fe 1752. Teléfono 5703. Consultas de 12 á 2.
Doctor Manuel T. Podestá. — Calle Cuyo 424. Consultas de 1 á 4.

DENTISTAS

J. Bonanzea—Moreno 990. Consultas de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.

ESCRIBANOS

Tomás Bravo.—Escribano y contador público. Avenida de Mayo 733.

REMATADORES

B. Mitre y Vedia. Traductor público. Remates y comisiones—San Martín 284.

ELECTRICISTAS

B. M. CHRISTIANY.—Cangallo 732. Taller Mecánico de Electricidad. Instalaciones Eléctricas en general. Construcción y reparación de aparatos

CONSIGNATARIOS

Juan Maupas Moreno 722 — Bitter / Ginebra BOLS

VARIOS

Francisco Núñez y C.ª — Fábrica de Guitarras y Bandurrias — 1620, Cuyo, 1628.

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$	2.50
Semestre	»	5.00
Año	»	9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

MAIPÚ 392 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2316

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$	3.00
Semestre	»	6.00
Año	»	11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro	1.80
Semestre	»	3.50
Año	»	6.00

Para el exterior rigen los mismos precios á oro

Avisos desde un peso por publicación
Avisos en negro y al cromo á precios económicos

Número suelto en Montevideo: $ 0.14 oro

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

PRIMER TOMO

Encuadernación — Para los suscriptores	$	2.—
» » el público	»	2.50
Tapas — Para los suscriptores	»	1.80
» » el público	»	2.00

SEGUNDO TOMO

Encuadernación — Para los suscriptores	$	3.—
» » el público	»	3.50
Tapas — Para los suscriptores	»	2.—
» » el público	»	2.50



Número suelto { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »